

## Spruzzatori elettrici airless 695 / 795 / 1095 / 3A6685B 1595 / Mark IV / Mark V / Mark VII / Mark X

IT

***Esclusivamente per uso professionale. Non approvato per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone pericolose. Per applicazioni portatili di spruzzatura airless di vernici e di rivestimenti architettonici.***

**Modelli: 695 / 795 / 1095 / 1595 / Mark IV / Mark V / Mark VII / Mark X**

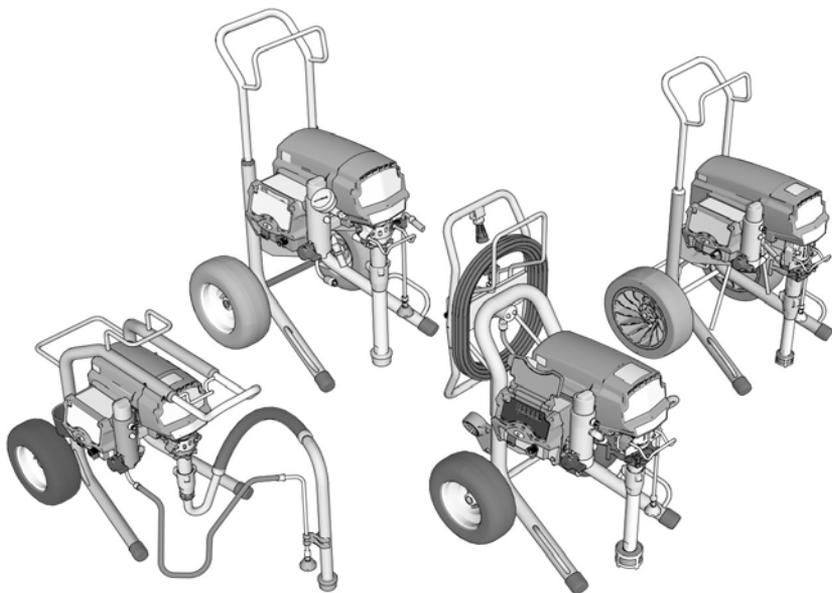
*Pressione massima di esercizio 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)*

Per ulteriori informazioni sui modelli, consultare la pagina 5.



### Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni riportate in questo manuale e nei manuali correlati a pagina 2. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare tutte le istruzioni.



**Usare solo parti di ricambio Graco originali.**

**L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.**

# Prima di spruzzare

## **Leggere le avvertenze per importanti informazioni sulla sicurezza**

Importante! Leggere attentamente e seguire buone prassi in materia di sicurezza.

### **Manuali pertinenti**

3A6285	Pistole a spruzzo Contractor PC
311254	Pistola a spruzzo Flex Plus
309495	Pistola a spruzzo Heavy-Duty Inline
308491	Pistola a spruzzo Heavy-Duty Texture
3A6584	Pompa volumetrica
3A6583	Pompa volumetrica ProConnect™



I manuali sono disponibili sul sito [www.graco.com](http://www.graco.com)

# Indice

<b>Prima di spruzzare</b> .....	<b>2</b>
<b>Indice</b> .....	<b>3</b>
<b>Modelli</b> .....	<b>5</b>
<b>Avvertenze</b> .....	<b>8</b>
<b>Componenti della pistola a spruzzo</b> .....	<b>12</b>
<b>Informazioni sui comandi</b> .....	<b>15</b>
<b>Configurazione</b> .....	<b>16</b>
Assemblaggio dello spruzzatore .....	16
QuikReel™ .....	17
Messa a terra .....	18
Requisiti di alimentazione .....	18
Prolunghe .....	18
Secchi .....	18
<b>Avvio</b> .....	<b>19</b>
Procedura di scarico della pressione .....	19
Interruttore da 10/16 A .....	20
Interruttore da 15/20 A .....	20
Sciaccare il fluido di conservazione .....	20
Filtrazione della vernice .....	21
Riempimento della pompa (adescare la pompa) .....	21
Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile .....	22
Riempire il secchio della vernice .....	23
<b>Spruzzatura</b> .....	<b>24</b>
<b>Pulizia</b> .....	<b>27</b>
<b>WatchDog</b> .....	<b>30</b>
<b>App BlueLink™</b> .....	<b>31</b>
<b>Display LED</b> .....	<b>32</b>
<b>Manutenzione</b> .....	<b>35</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>36</b>
<b>Componenti 695/795 Lo-Boy Standard</b> .....	<b>50</b>
<b>Componenti 695/795/Mark IV Hi-Boy Standard</b> .....	<b>52</b>
<b>Componenti standard 1095/1595/Mark V/Mark VII Hi-Boy</b> .....	<b>54</b>
<b>Componenti standard Mark X</b> .....	<b>56</b>
<b>Componenti 695/795/Mark IV ProContractor</b> .....	<b>58</b>
<b>Componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII ProContractor</b> .....	<b>60</b>
<b>Componenti Mark X ProContractor</b> .....	<b>62</b>
<b>Componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII IronMan</b> .....	<b>64</b>
<b>Componenti Mark X IronMan</b> .....	<b>66</b>

# *Indice*

<b>ProContractor QuikReel</b> .....	<b>68</b>
<b>Pistola a spruzzo e flessibile</b> .....	<b>69</b>
<b>Filtro</b> .....	<b>70</b>
<b>Controllare</b> .....	<b>72</b>
<b>Diagrammi di cablaggio</b> .....	<b>74</b>
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>78</b>
<b>Conformità</b> .....	<b>86</b>
Approvazioni per la frequenza radio .....	86
<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>87</b>
<b>Informazioni Graco</b> .....	<b>88</b>

## Modelli

## Modelli 695

	Tensione	Modello	Lo-Boy Standard	Hi-Boy Standard	ProContractor
					
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 695	17E572	17E574	17E577
		Ultimate MX II 695	826222	826223	826224
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 695		17E632	17E635
	230 Europa Multi	Ultra Max II 695		17E633	17E636
	110 UK	Ultra Max II 695		17E634	17E637
	230 Asia/ANZ	Ultra Max II 695	17E610	17E613	17E614
	100 Giappone/ Taiwan	Ultra Max II 695	17E611	17E612	

## Modelli 795

	Tensione	Modello	Lo-Boy Standard	Hi-Boy Standard	ProContractor
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 795		17E579	17E582
		Ultimate MX II 795		826225	826226
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 795		17E639	17E642
	230 Europa Multi	Ultra Max II 795		17E640	17E643
	110 UK	Ultra Max II 795		17E641	17E644
	230 Asia/ANZ	Ultra Max II 795	17E616	17E617	17E619

**Modelli 1095**

			Hi-Boy Standard	ProContractor	IronMan
	<b>Tensione</b>	<b>Modello</b>			
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 1095	17E583	17E585	17E586
		Ultimate MX II 1095	826227	826228	826229
	230 CEE 7/7	Ultra Max II 1095	17E646	17E647	17E650
	230 Europa/ Multi	Ultra Max II 1095		17E648	
	230 Asia/ANZ	Ultra Max II 1095	17E620	17E621	17E623
	100 Giappone/ Taiwan	Ultra Max II 1095		17E622	

**Modelli 1595**

			Hi-Boy Standard	ProContractor	IronMan
	<b>Tensione</b>	<b>Modello</b>			
	120 NEMA 5-20	Ultimate MX II 1595		826233	
		Ultra Max II 1595		17E593	
	120 NEMA 5-15	Ultra Max II 1595	17E589	17E596	17E594
		Ultimate MX II 1595	826230	826232	826234

# Modelli TexSpray

			Hi-Boy Standard	ProContractor	IronMan
	<b>Tensione</b>	<b>Modello</b>			
	120 NEMA 5-15	TexSpray Mark IV	17E603	17E604	
	120 NEMA 5-20	TexSpray Mark V		17E628	
	120 NEMA 5-15	TexSpray Mark V	17E605	17E606	17E607
	230 NEMA L6-30	TexSpray Mark X	17E608	17E609	
	230 CEE 7/7	TexSpray Mark IV	17E651	17E653	
		TexSpray Mark V	17E655	17E660	17E664
		TexSpray Mark VII	17E665	17E667	17H895
		TexSpray Mark X	17E669	17E671	17H897
	230 Europa Multi	TexSpray Mark IV	17E652	17E654	
		TexSpray Mark V		17E661	
		TexSpray Mark VII	17E666	17E668	17H896
	110 UK	TexSpray Mark X	17E670	17E672	17H898
TexSpray Mark V		17E659	17E662		
	230 Asia/ANZ	TexSpray Mark IV	17E624		
		TexSpray Mark V	17E657	17E663	17E629
		TexSpray Mark X	17E673	17E674	
	100 Giappone/ Taiwan	TexSpray Mark V		17E627	

## Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

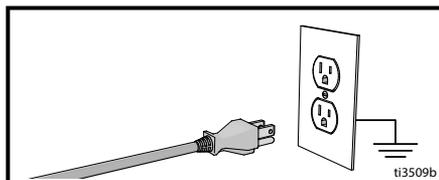
### **AVVERTENZA**



#### **MESSA A TERRA**

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra con una spina di messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una uscita che sia correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e norme locali.

- L'installazione non corretta della spina di terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza striature gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.



- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare adattatori da 3 a 2 con questo prodotto.

#### **Prolunghe:**

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili con spina di messa a terra e presa di messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata. Se necessario, usare una prolunga di almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

Dimensione conduttore		Lunghezza
Diametro filo (AWG)	Metrico	Massimo
12	2.5 mm <sup>2</sup>	15 m (50 piedi)

## ⚠️ **AVVERTENZA**

### **PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**



I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:



- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in prossimità di fiamme libere o sorgenti di ignizione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.



- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare flessibili Graco per spruzzatori airless ad alta pressione per vernici che siano messi a terra o conduttivi.



- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.

- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.

- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.

- Non spruzzare liquidi infiammabili o combustibili in ambienti circoscritti.

- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere la zona ventilata con aria fresca.

- La pistola a spruzzo genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo pompa.

- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.

- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.

- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile.

- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza fornite dal fabbricante delle vernici e dei solventi.

- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

### **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**



Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra. Il collegamento a terra non corretto, un'inizializzazione o un uso improprio del sistema può causare una scossa elettrica.



- Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.

- Utilizzare solo prolunghe a 3 fili.

- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.

- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.

- Attendere cinque minuti dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

## **AVVERTENZA**



### **PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE**

Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Qualora si verifici la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato**.



- Non spruzzare né rivolgere la pistola a spruzzo verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.



- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.



- Utilizzare ugelli Graco.



- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** per peggere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.

- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'apparecchiatura è incustodita o non in uso, e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulire o rimuovere parti.

- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e componenti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.

- Questo sistema arriva a produrre 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi). Utilizzare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi).

- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.

- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.

- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.



### **Pericolo dovuto all'utilizzo erraneo delle apparecchiature**

Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.



- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.

- Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.

- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto col suolo.

- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.

- Non attorcigliare o piegare eccessivamente il flessibile.

- Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.

- Non usare il flessibile per tirare o sollevare l'apparecchiatura.

- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 metri (25 piedi).

- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.

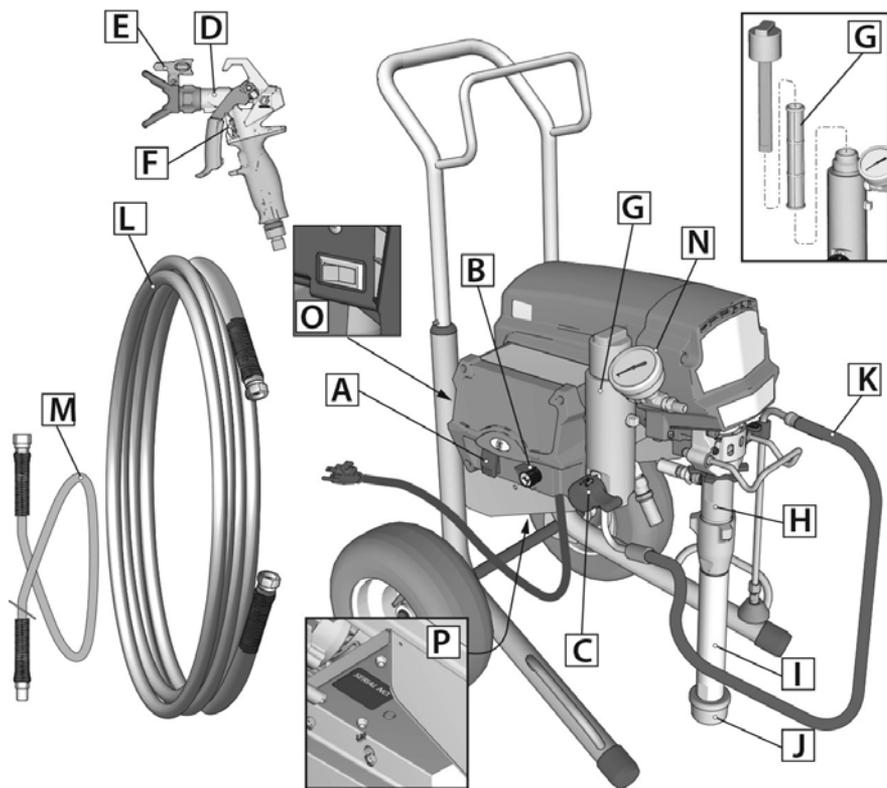
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.


**AVVERTENZA**

	<p><b>PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE</b></p> <p>L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.</li> <li>• Non utilizzare candeggina.</li> <li>• Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO DA PARTI IN MOVIMENTO</b></p> <p>Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenersi lontani dalle parti in movimento.</li> <li>• Non utilizzare l'apparecchiatura senza protezioni o carter installati.</li> <li>• L'apparecchiatura può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> e scollegare tutte le fonti di alimentazione.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</b></p> <p>I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.</li> <li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili.</li> </ul>
	<p><b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</b></p> <p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Occhiali protettivi e protezioni acustiche.</li> <li>• Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.</li> </ul>

## Componenti della pistola a spruzzo

Modelli 695 / 795 / 1095 / 1595 / Mark IV / Mark V / Mark VII / Mark X Standard:



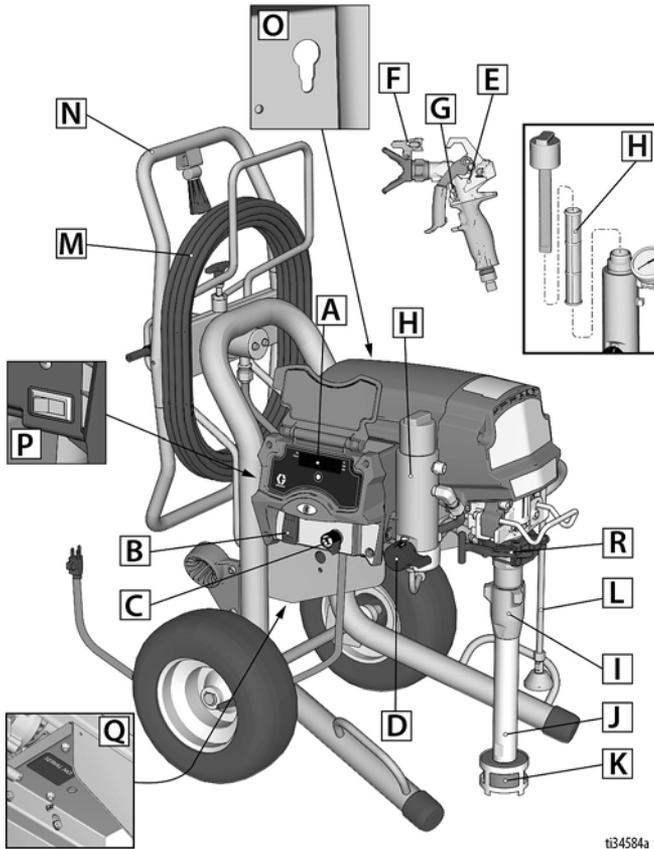
ti34582a

A	Interruttore on/off
B	Manopola di controllo pressione
C	Valvola di adescamento/spruzzatura
D	Pistola a spruzzo
E	Ugello
F	Sicura del grilletto
G	Filtro
H	Pompa
I	Tubo di aspirazione

J	Filtro aspirazione
K	Tubo di drenaggio
L	Flessibile
M	Flessibile spiralato (non incluso in tutti i modelli)
N	Manometro della pressione (non disponibile su tutte le unità)
O	Regolatore di intensità (non presente su tutte le unità)
P	Unità/Etichetta con numero di serie

# Componenti della pistola a spruzzo

Modelli ProContractor 695 / 795 / 1095 / 1595 / Mark IV / Mark V / Mark VII / Mark X:



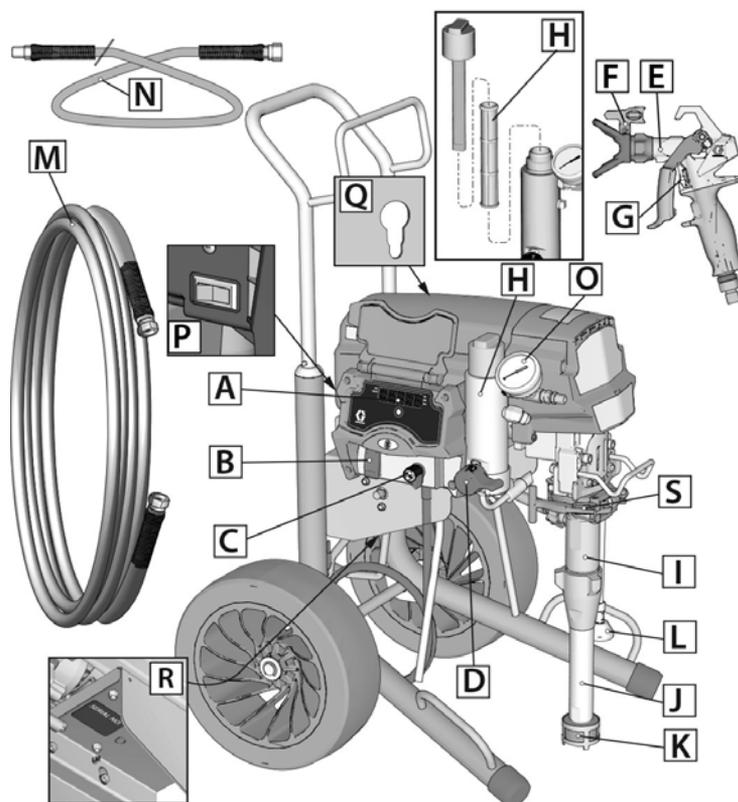
t34584a

A	Display LED (non disponibile su tutte le unità)
B	Interruttore on/off
C	Manopola di controllo pressione
D	Valvola di adescamento/spruzzatura
E	Pistola a spruzzo
F	Ugello
G	Sicura del grilletto
H	Filtro
I	Pompa
J	Tubo di aspirazione

K	Filtro aspirazione
L	Tubo di drenaggio
M	Flessibile
N	QuikReel™
O	ProConnect - funzione di estrazione dell'asta della pompa
P	Regolatore di intensità (non presente su tutte le unità)
Q	Unità/Etichetta con numero di serie
R	ProConnect II

# Componenti della pistola a spruzzo

Modelli IronMan 1095 / 1595 / Mark V:



ti34583a

A	Display LED (non disponibile su tutte le unità)
B	Interruttore on/off
C	Manopola di controllo pressione
D	Valvola di adescamento/spruzzatura
E	Pistola a spruzzo
F	Ugello
G	Sicura del grilletto
H	Filtro
I	Pompa
J	Tubo di aspirazione
K	Filtro aspirazione

L	Tubo di drenaggio
M	Flessibile
N	Flessibile spiralato (non incluso in tutti i modelli)
O	Manometro della pressione (non disponibile su tutte le unità)
P	Regolatore di intensità (non presente su tutte le unità)
Q	ProConnect - funzione di estrazione dell'asta della pompa
R	Unità/Etichetta con numero di serie
S	ProConnect II

# Informazioni sui comandi

	<p>L'interruttore di accensione e spegnimento ON / OFF controlla l'alimentazione dello spruzzatore.</p>
	<p>La manopola di controllo della pressione aumenta o diminuisce la pressione. Permette inoltre di configurare le funzioni Prime/Slow e FastFlush™.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Adescamento/Spruzzatura</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>Adescamento</b></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>Spruzzatura</b></p> </div> </div>	<p>La valvola di adescamento/spruzzatura dirige il fluido sia al tubo di drenaggio sia al flessibile di aspirazione sia alla pistola a spruzzo. Serve per adescare lo spruzzatore, che significa far fuoriuscire l'aria dalla pompa, dal flessibile e dalla pistola a spruzzo.</p> <p>La pistola a spruzzo non spruzza se è presente aria nel sistema. È necessario adescare la pompa, il flessibile e la pistola a spruzzo, ogni volta che l'aria penetra nel tubo di aspirazione.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Ugello</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>Spruzzatura</b></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>Spurgo</b></p> </div> </div>	<p>L'ugello di spruzzatura è la chiave della tecnologia di spruzzatura airless. La vernice ad alta pressione pompata attraverso un ugello molto piccolo ne permette l'uscita come spray.</p> <p>L'ugello di spruzzatura ha la possibilità di essere reversibile e di rimuovere le ostruzioni.</p>

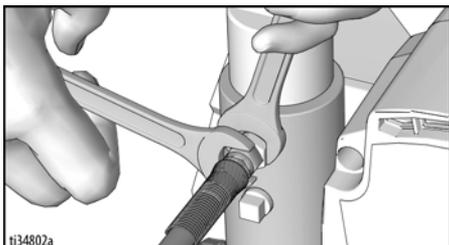
## Configurazione

### Assemblaggio dello spruzzatore

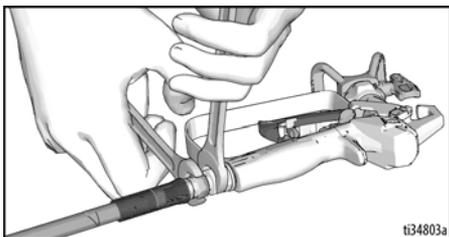


Eseguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione.

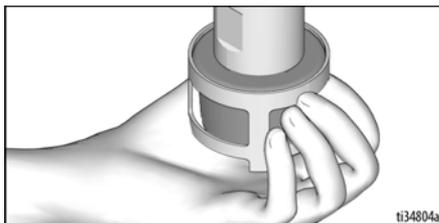
1. **Tutti gli spruzzatori tranne ProContractor:** collegare un flessibile airless Graco allo spruzzatore. Se è incluso un flessibile spiralato, collegarlo all'estremità del flessibile airless. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare saldamente.



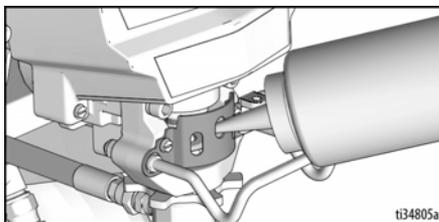
2. Collegare la pistola a spruzzo all'altra estremità del flessibile. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare saldamente.



3. Quando si disimballa lo spruzzatore per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio dal filtro di aspirazione. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di ingresso non presenti ostruzioni e detriti.



4. Riempire il dado della guarnizione del pistone con TSL™ Graco per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Eseguire quest'operazione ogni volta che si spruzza.
  - a. Inserire l'ugello del flacone di TSL nell'apertura centrale superiore della griglia sulla parte anteriore dello spruzzatore.
  - b. Comprimere il flacone per erogare TSL sufficiente a riempire lo spazio tra l'asta della pompa e la tenuta della ghiera premistoppa.



5. Accertarsi che l'ugello sia inserito correttamente nella relativa protezione e che l'unità di protezione dell'ugello sia fissata saldamente alla pistola a spruzzo. Fare riferimento al manuale separato della pistola a spruzzo.
6. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.

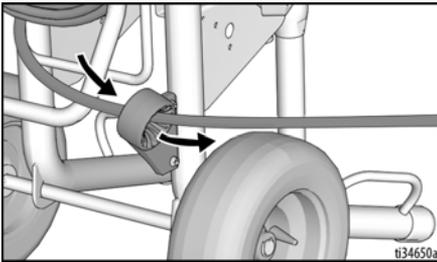
## QuikReel™

(solo modelli ProContractor)

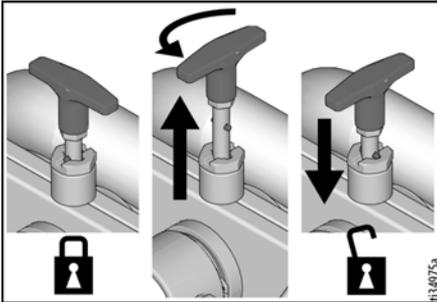


Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo. Per evitare lesioni provocate dalle parti in movimento, tenere la testa lontano dalle bobine QuikReel durante l'avvolgimento dello stesso.

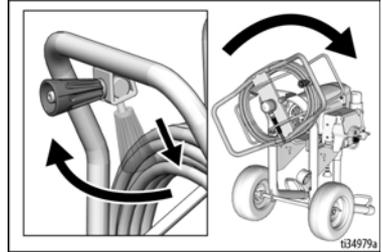
1. Assicurarsi che il flessibile sia disposto attraverso la guida del flessibile.



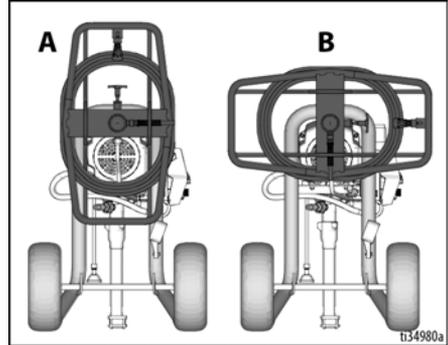
2. Sollevare e ruotare il blocco del perno di 90° per sbloccare la bobina del flessibile. Tirare il flessibile per rimuoverlo dalla relativa bobina.



3. Tirare l'impugnatura della bobina verso il basso e verso l'esterno. Ruotare in senso orario per avvolgere il flessibile.



**NOTA:** La bobina QuikReel può essere bloccata in due posizioni: utilizzo (A) e stoccaggio (B).



## Messa a terra



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un cavo di alimentazione avente un filo di messa a terra con una spina di messa a terra adeguata.

La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## Requisiti di alimentazione

- Le unità da 100-120 V richiedono alimentazione da 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15 A, monofase
- Le unità da 230 V richiedono 230 VCA, 50/60 HZ, 10 A-16 A, monofase.

## Prolunghe

Utilizzare una prolunga con un contatto di terra non danneggiato. Se è necessaria la prolunga, utilizzare una prolunga tripolare da almeno  $2,5 \text{ mm}^2$  (12 AWG).

**NOTA:** un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

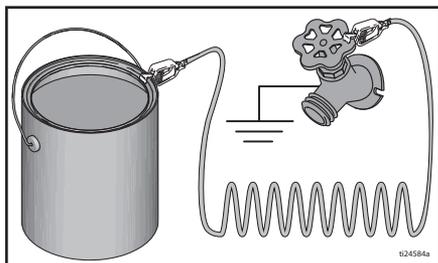
## Secchi

**Solvente e fluidi a base oleosa:** seguire le normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento.

Non poggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



**Collegare sempre a terra un secchio metallico:** collegare un filo di terra al secchio. Bloccare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace, come un tubo dell'acqua.

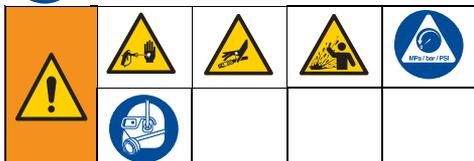


# Avvio

## Procedura di scarico della pressione

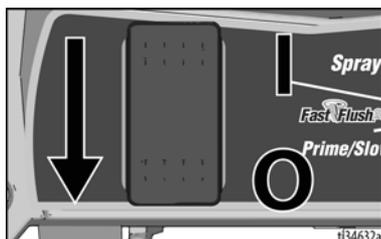


Attenersi alla Procedura di rilascio della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, quali iniezioni nella pelle o schizzi di fluido, seguire la **Procedura di scarico della pressione** ogni volta che si arresta lo spruzzatore e prima di pulire o controllare quest'ultimo, nonché prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

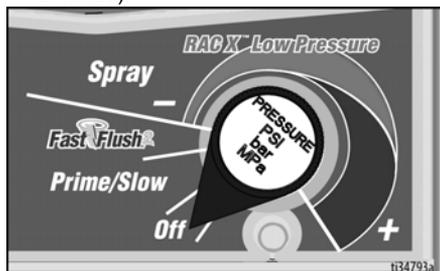
1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.



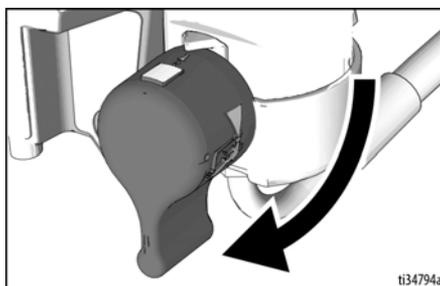
2. Inserire la sicura del grilletto. Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola a spruzzo venga azionata accidentalmente.



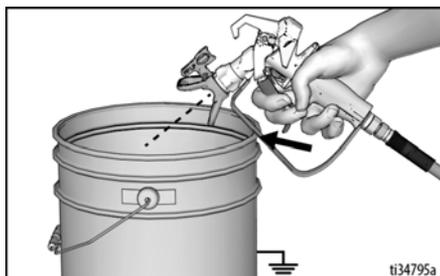
3. Ruotare la manopola di regolazione della pressione su **OFF** (in senso antiorario fino in fondo).



4. Inserire il tubo di drenaggio in un secchio dei rifiuti e ruotare la valvola di adescamento/spruzzatura verso il basso in posizione **ADESCAMENTO** per scaricare la pressione.



5. Mantenere fermamente la pistola a spruzzo rivolta verso un secchio collegato alla messa a terra. Puntare la pistola a spruzzo verso un secchio. Togliere la sicura del grilletto e premere il grilletto della pistola a spruzzo per scaricare la pressione.



6. Inserire la sicura del grilletto.

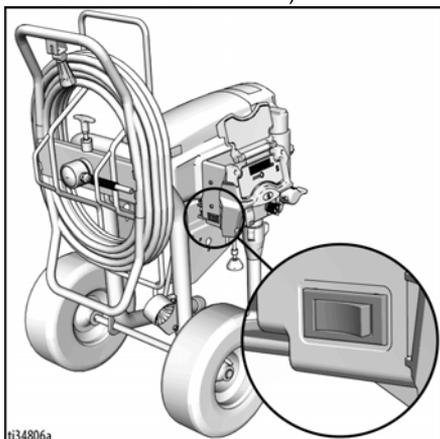


7. Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello o del flessibile o che la pressione non sia stata scaricata completamente:
  - a. Allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di fermo della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione.
  - b. Allentare completamente il dado o il raccordo.
  - c. Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal flessibile.

**NOTA:** Lasciare la valvola di spruzzatura/adescamento nella posizione **ADESCAMENTO** fin quando non si è pronti per spruzzare.

## Interruttore da 10/16 A

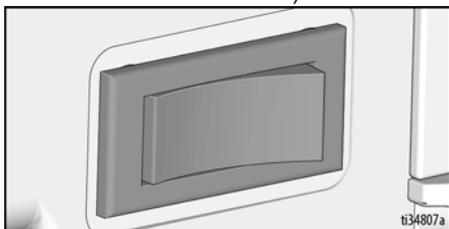
(Unità 230V Mark VII e Mark X)



Se è disponibile un circuito 16A, utilizzare l'impostazione 16A per ottenere le massime prestazioni dallo spruzzatore. In caso contrario, utilizzare l'impostazione 10A.

## Interruttore da 15/20 A

(unità Mark V e 1595 da 120 V)

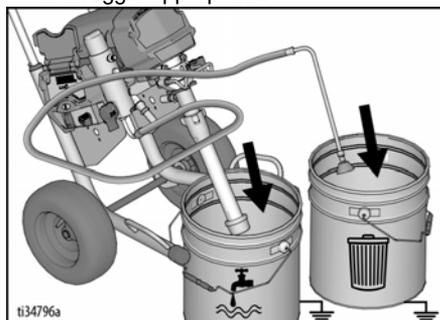


Se è disponibile un circuito 20A, utilizzare l'impostazione 20A per ottenere le massime prestazioni dallo spruzzatore. In caso contrario, utilizzare l'impostazione 15A.

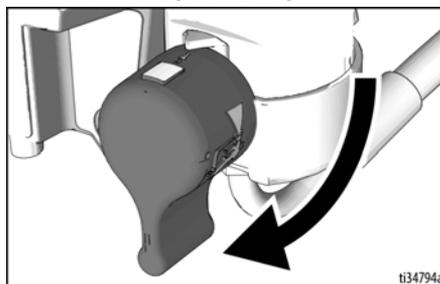
## Sciogliere il fluido di conservazione

**È importante lavare il fluido di conservazione dallo spruzzatore prima di utilizzarlo.**

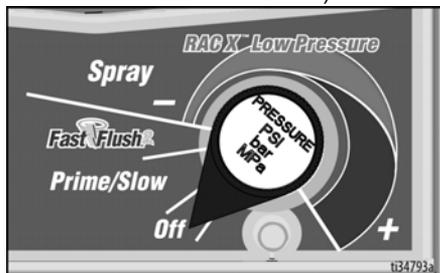
1. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione **OFF**.
2. Separare il tubo di drenaggio (più piccolo) dal tubo di aspirazione (più grande). Collocare il tubo di drenaggio in un secchio dei rifiuti.
3. Immergere il tubo di aspirazione nel secchio collegato a terra riempito con fluido di lavaggio appropriato.



4. Assicurarsi che la valvola di adescamento/spruzzo sia nella posizione inferiore **ADESCAMENTO**.



5. Assicurarsi che la manopola di controllo della pressione sia impostata su **OFF** (in senso antiorario fino in fondo).

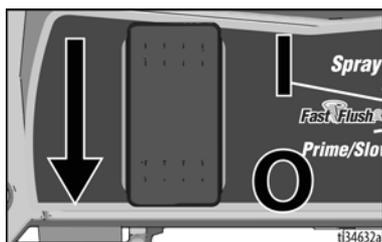


6. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente messa a terra.
7. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.

8. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione Adescamento/Lento per avviare il motore. Il fluido di lavaggio scorrerà nel tubo di aspirazione e fuoriuscirà dal tubo di scarico nel secchio dei rifiuti.



9. Quando si vede il fluido di lavaggio uscire dal tubo di scarico, ruotare la manopola di controllo della pressione sulla posizione FastFlush e lasciare l'unità in funzione per 30-60 secondi.
10. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.



## Filtrazione della vernice

I sacchetti per vernice monouso sono utilizzati per rimuovere particelle e detriti grossolani dalle vernici o dai coloranti nuovi, o aperti in precedenza e sono disponibili dove la vernice viene venduta. Per evitare problemi durante l'operazione di adescamento e che l'ugello si ostruisca, è consigliabile filtrare le vernici e i coloranti prima di spruzzare. Stendere un sacchetto per vernice monouso sopra un secchio pulito e versare la vernice attraverso il filtro.



<p>Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.</p>				

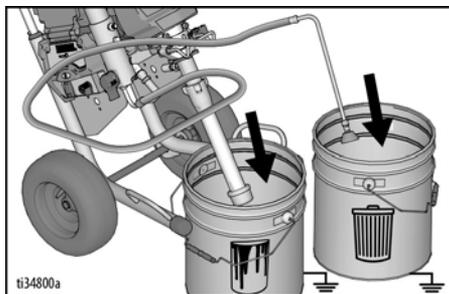
## Riempimento della pompa (adescare la pompa)

La valvola di adescamento/spruzzatura dirige il fluido sia al tubo di drenaggio sia al flessibile di aspirazione sia alla pistola a spruzzo. Serve per adescare lo spruzzatore, che significa far fuoriuscire l'aria dalla pompa, dal flessibile e dalla pistola a spruzzo.

La pistola a spruzzo non spruzza se è presente aria nel sistema. È necessario adescare la pompa, il flessibile e la pistola a spruzzo, ogni volta che l'aria penetra nel tubo di aspirazione.

1. Spostare il tubo di aspirazione nel secchio della vernice e immergerlo nella vernice.

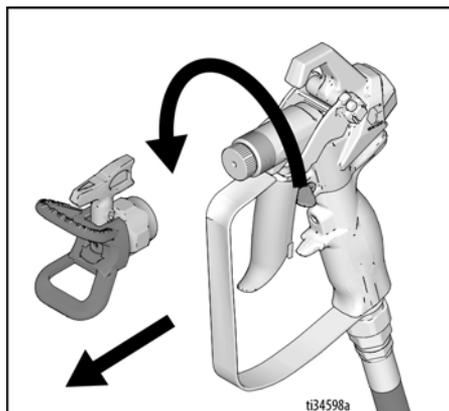
Collocare il tubo di scarico nel secchio dei rifiuti.



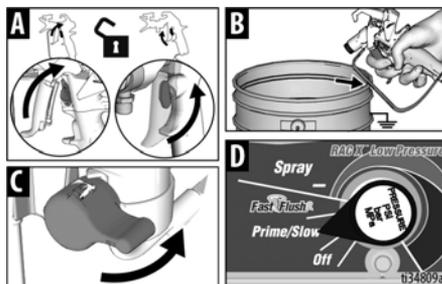
2. Ruotare la manopola di controllo della pressione sulla posizione Adescamento/lento.
3. Portare l'interruttore ON/OFF sulla posizione **ON** per avviare il motore.
4. Attendere la fuoriuscita della vernice dal tubo di drenaggio.
5. Ruotare la manopola di controllo pressione sulla posizione **OFF** (in senso antiorario fino in fondo) per disinserire il motore.

## Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile

1. Rimuovere l'ugello.



2. Tenere la pistola a spruzzo rivolta contro il secchio dei rifiuti. Puntare la pistola a spruzzo nel secchio dei rifiuti.



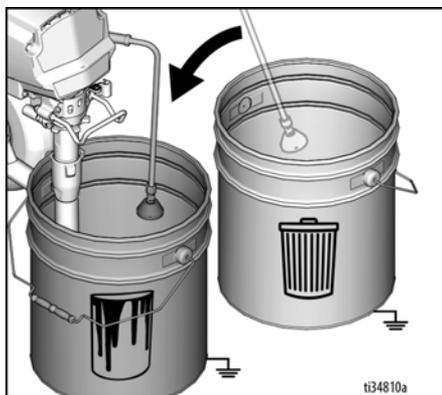
- a. Togliere la sicura al grilletto (A).
  - b. Tenere premuto il grilletto della pistola a spruzzo (B).
  - c. Spostare in orizzontale la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione di **SPRUZZATURA** (C).
  - d. Ruotare la manopola di controllo della pressione sulla posizione Adescamento/lento (D).
3. Continuare ad azionare la pistola a spruzzo verso il secchio dei rifiuti fino a quando da questa non fuoriesce soltanto vernice.
  4. Rilasciare il grilletto. Inserire la sicura del grilletto.



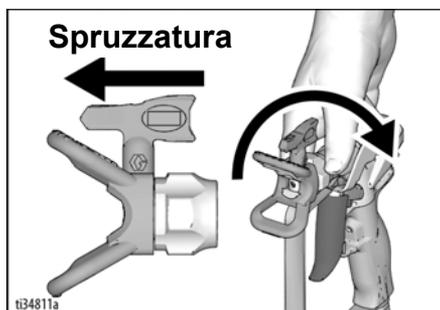
Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.

**NOTA:** Ispezionare per rilevare eventuali perdite. Se sono presenti perdite, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19, serrare tutti i raccordi e ripetere la procedura di **Riempimento della pompa (adescare la pompa)**, pag. 21.

5. Trasferire il tubo di scarico nel secchio della vernice.



6. Installare la protezione dell'ugello di spruzzatura. Ruotare l'ugello di spruzzatura in posizione di SPRUZZATURA e accertarsi che la protezione dell'ugello sia ben fissata.



**Adesso è possibile iniziare a spruzzare!**

**NOTA:** È normale che il motore si arresti, una volta che la pistola è stata adescata ed è sotto pressione.

**Riempire il secchio della vernice**

Quando il secchio della vernice è posizionato in basso e la pistola interrompe la spruzzatura, riempire il secchio della vernice e ripetere la procedura di **Riempimento della pompa (adescare la pompa)** e quindi la procedura di **Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile**.

## Spruzzatura



### Avvio

1. Ruotare la manopola di controllo della pressione nella posizione di **SPRUZZATURA**.



2. Togliere la sicura del grilletto.



### Regolare il controllo della pressione

1. Per migliori risultati di spruzzatura con nebulizzazione minima, iniziare con la manopola di controllo della pressione regolata al valore di spruzzatura più basso.
2. Se necessario, aumentare impostazione della manopola di controllo della pressione fino a trovare impostazione minima necessaria per ottenere un buon ventaglio di spruzzatura.



### Qualità della distribuzione della spruzzatura

Una buona spruzzatura è distribuita in maniera uniforme in base a come colpisce la superficie.

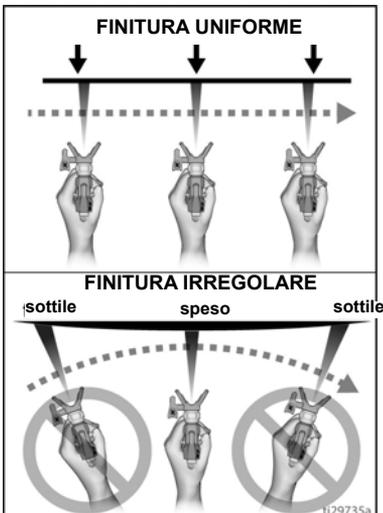
- Lo spruzzo deve essere nebulizzato (distribuito uniformemente, senza vuoti sui bordi).
- Se necessario, aumentare la pressione attraverso la manopola fino a ottenere una spruzzatura uniforme e senza spazi vuoti ai bordi.
- L'ugello di spruzzatura potrebbe essere usurato o potrebbe essere necessario un ugello più piccolo.
- Potrebbe essere necessario diluire il materiale. Per diluire il materiale, seguire le raccomandazioni del produttore.



## Tecniche di spruzzatura

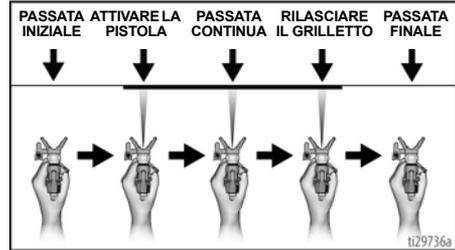
Usare un pezzo di cartone di scarto per imparare queste tecniche di spruzzatura basiche prima di iniziare a spruzzare sulla superficie.

- Tenere la pistola a spruzzo a 30 cm (12 in.) di distanza dalla superficie e mirare direttamente alla superficie. L'inclinazione della pistola a spruzzo al fine di dirigere l'angolo di spruzzatura provoca una finitura non uniforme.
- Flettere il polso per mantenere dritta la pistola a spruzzo. Muovendo il ventaglio della pistola a spruzzo al fine di regolare l'angolo di spruzzatura si ottiene una finitura non uniforme.



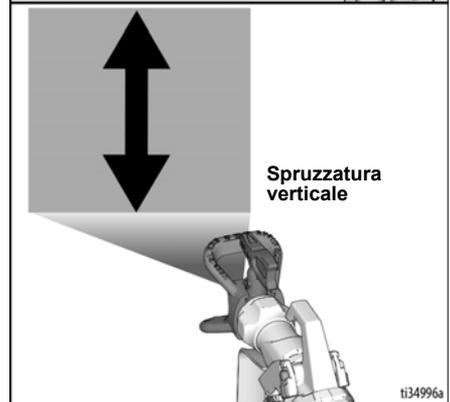
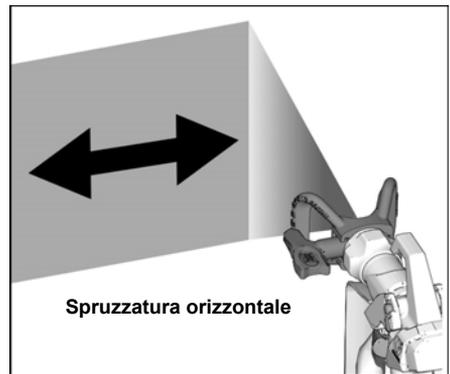
## Azionare la pistola a spruzzo

Premere il grilletto dopo avere iniziato la passata. Rilasciare il grilletto prima della fine della passata. La pistola a spruzzo deve essere in movimento quando il grilletto viene premuto e rilasciato.

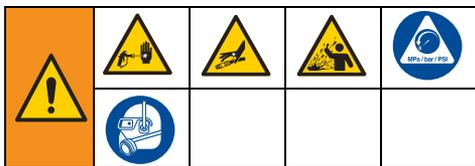


## Puntare la pistola a spruzzo

Dirigere il centro dello spruzzo della pistola sul bordo della corsa precedente e sovrapporre ciascuna corsa per metà.



## Rimuovere le ostruzioni dell'ugello



Nel caso in cui particelle o detriti intasino l'ugello, l'ugello può essere invertito per eliminare rapidamente e facilmente le particelle senza smontare lo spruzzatore.

Consultare **Filtrazione della vernice**, pag. 21 per ulteriori informazioni.

1. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello nella posizione di SPURGO. Assicurarsi che l'ugello rimanga completamente inserito, spinto fino in fondo nella protezione dell'ugello. Togliere la sicura del grilletto. Azionare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.

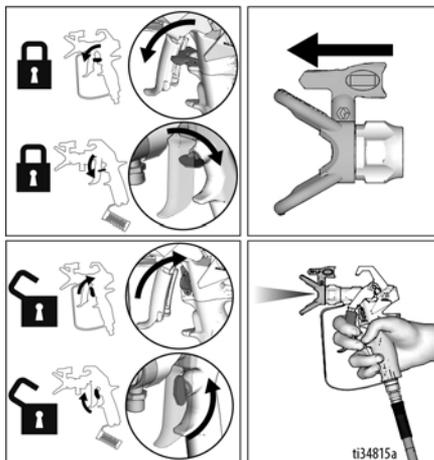
### SPURGO



**NOTA:** Se l'ugello risulta difficile da ruotare quando si esegue la rotazione verso la posizione di SPURGO, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19, quindi ruotare la valvola di adescamento/spruzzatura in posizione di SPRUZZATURA e ripetere il passaggio 1.

2. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello riportandolo in posizione di SPRUZZATURA. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.

### SPRUZZATURA



## Installazione ugello di spruzzatura



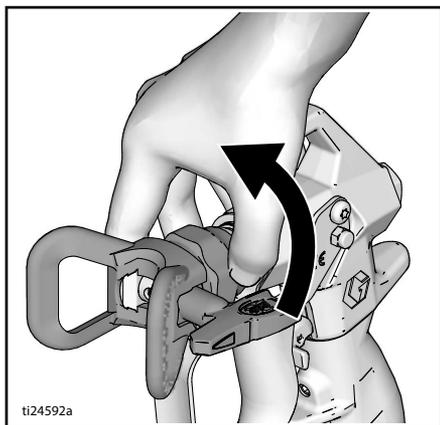
Per evitare gravi lesioni causate da iniezioni nella pelle, non mettere la mano davanti all'ugello di spruzzatura durante l'installazione o la rimozione dell'ugello e della protezione dell'ugello.

Per evitare eventuali perdite dell'ugello, assicurarsi che l'ugello e la sua protezione siano correttamente installati. Per la procedura da utilizzare per la rimozione e l'installazione

# Pulizia



1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello di spruzzatura e l'ugello. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.

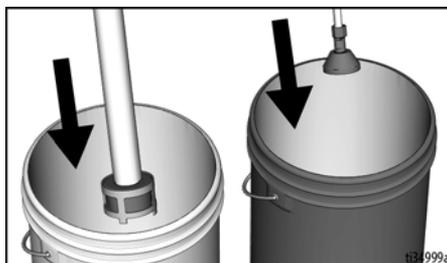


## Pulire il tubo di scarico

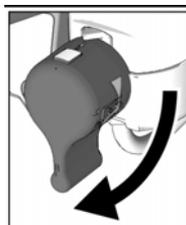
3. Rimuovere il tubo di aspirazione e quello di scarico dalla vernice, ripulire l'eventuale vernice in eccesso all'esterno dello stesso.



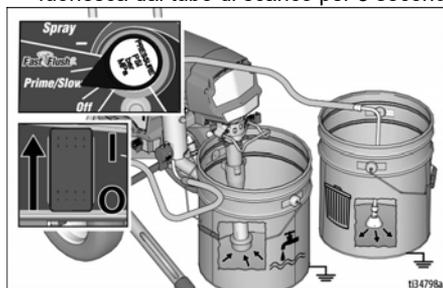
4. Collocare il tubo di aspirazione nel fluido di lavaggio appropriato. Collocare il tubo di scarico nel secchio dei rifiuti.



5. Per lavare il tubo di scarico e la pompa abbassare la valvola di adescamento/spruzzatura fino alla posizione di **ADESCAMENTO**.



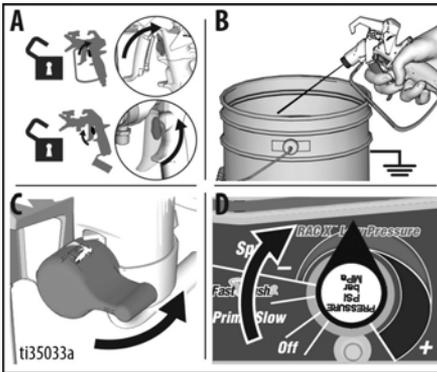
6. Per avviare il motore, ruotare il dispositivo di controllo della pressione sulla posizione Adescamento/lento e portare l'interruttore ON/OFF sulla posizione **ON**. Il fluido di lavaggio scorrerà nel tubo di aspirazione e fuoriuscirà dal tubo di scarico nel secchio dei rifiuti. Lasciare che il fluido di lavaggio fuoriesca dal tubo di scarico per 5 secondi.



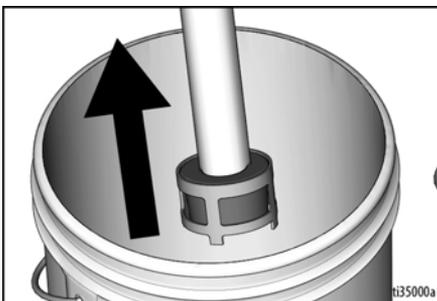
7. Ruotare la manopola di regolazione della pressione su **OFF** (in senso antiorario fino in fondo).

## Pulire il tubo flessibile e la pistola a spruzzo

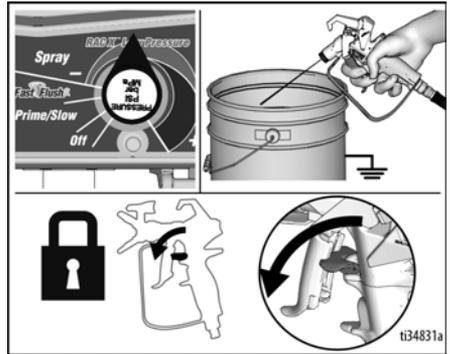
8. Tenere la pistola a spruzzo rivolta contro il secchio metallico dei rifiuti collegato alla messa a terra. Puntare la pistola a spruzzo nel secchio dei rifiuti.
  - a. Togliere la sicura al grilletto (A).
  - b. Tenere premuto il grilletto della pistola a spruzzo (B).
  - c. Spostare in orizzontale la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione di SPRUZZATURA (C).
  - d. Ruotare il controllo della pressione fino alla posizione ore 12 per iniziare il lavaggio (D). (Per prestazioni di pulizia ottimali, la manopola di controllo della pressione può essere ruotata sull'impostazione FastFlush.)



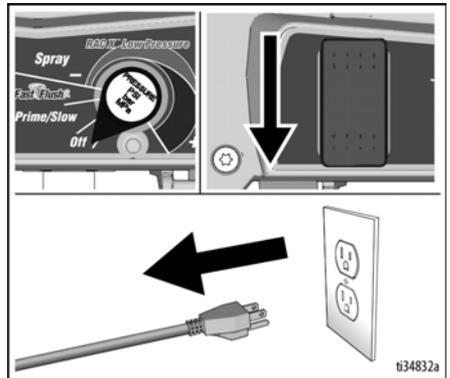
9. Continuare a lavare il sistema finché il fluido di lavaggio non diventa trasparente.
10. Ruotare la manopola di regolazione della pressione su OFF (in senso antiorario fino in fondo).
11. Interrompere l'azionamento della pistola a spruzzo.
12. Rimuovere il tubo di aspirazione dal fluido di lavaggio, per permettere all'aria di entrare nella pompa e spingere fuori il fluido dal tubo flessibile e dalla pistola a spruzzo.



13. Azionare la pistola a spruzzo verso il secchio di lavaggio, quindi ruotare la manopola di controllo della pressione sulla posizione ore 12, per scaricare il fluido dal flessibile.
14. Una volta spurgato il fluido di lavaggio, rilasciare il grilletto. Inserire la sicura del grilletto.

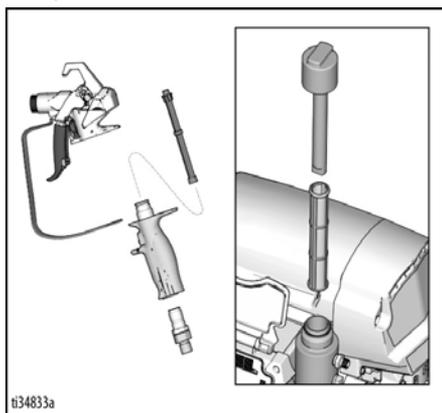


15. Ruotare la manopola di controllo della pressione su OFF e ruotare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Scollegare l'alimentazione dello spruzzatore.

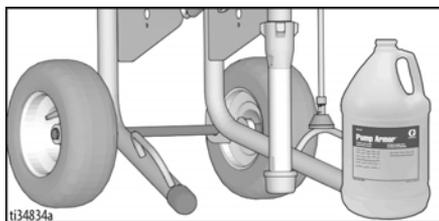


16. Abbassare la Valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione di ADESCAMENTO.

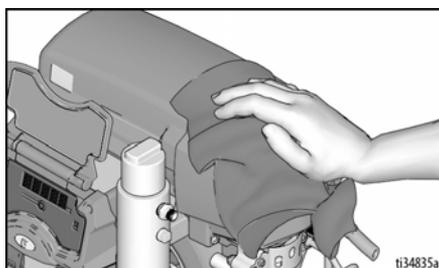
17. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura dalla pistola a spruzzo. Rimuovere il filtro dalla pistola a spruzzo. Pulire e ispezionare. Rimontare. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale separato della pistola a spruzzo.
18. Rimuovere il filtro dallo spruzzatore. Pulire e ispezionare. Rimontare.



**NOTA:** Se si lava con acqua, lavare di nuovo con acqua ragia o Pump Armor™ per lasciare questo rivestimento protettivo per evitare il congelamento o la corrosione durante lo stoccaggio a lungo termine.



19. Pulire lo spruzzatore, il flessibile e la pistola a spruzzo con un panno intinto di acqua o di acqua ragia.



## WatchDog

Lo spruzzatore è dotato di WatchDog™, che arresta automaticamente e protegge la pompa quando quest'ultimo esaurisce la vernice.

### Abilitazione o disabilitazione del WatchDog

Per impostazione predefinita, il WatchDog è disabilitato. Per abilitare o disabilitare il WatchDog, utilizzare l'app Graco BlueLink™. Per istruzioni su come scaricare l'app Graco BlueLink, vedere pagina 31.

In alternativa, è possibile abilitare o disabilitare WatchDog utilizzando il display LED (se presente). Per istruzioni su come abilitare o disabilitare il WatchDog con il display LED, vedere pagina 34.

### Regolazione della sensibilità del WatchDog

Quando si rileva che lo spruzzatore ha esaurito la vernice, il WatchDog può essere impostato sui valori BASSO, MEDIO o ALTO. Per impostazione predefinita, la sensibilità del WatchDog è impostata sul valore MEDIO. La sensibilità del WatchDog può essere regolata utilizzando l'app BlueLink Graco o il display LED, come descritto in precedenza.

### Riempimento della vernice e ripresa del lavoro

Quando si esaurisce la vernice e il WatchDog arresta la pompa, attenersi alla seguente procedura per riprendere la spruzzatura.

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
2. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.
3. Riempire il secchio della vernice.
4. Eseguire il **Riempimento della pompa (adescare la pompa)**, pag. 21, quindi la **Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile**, pag. 22.

# App BlueLink™

Scaricare l'app Graco BlueLink da Apple App Store o Google Play per collegare lo spruzzatore tramite Bluetooth®.

L'app BlueLink consente di accedere a dati, informazioni, statistiche dello spruzzatore, oltre che a utili funzioni quali WatchDog™, monitoraggio ottimizzato della manutenzione, dell'attività dello spruzzatore e del progetto. L'app Graco BlueLink si trova all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Ulteriori informazioni sono accessibili tramite l'app. Anche le istruzioni sono disponibili online all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>

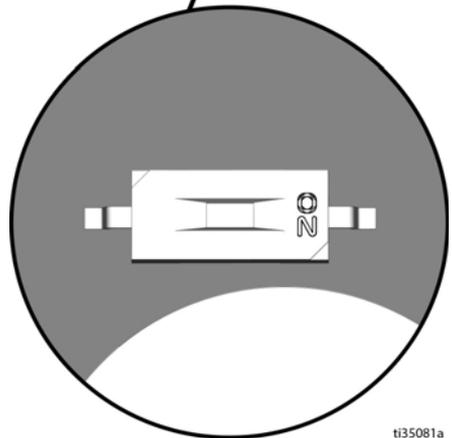
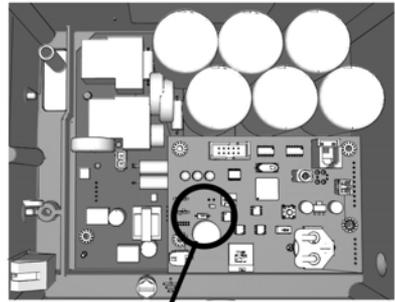


## Abilitazione o disabilitazione di BlueLink



Il sistema Graco BlueLink utilizza Bluetooth per le comunicazioni tra la scheda elettronica dello spruzzatore e un cellulare. Per disabilitare BlueLink spegnendo il trasmettitore Bluetooth, procedere come descritto di seguito.

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Ruotare la manopola di controllo pressione in senso antiorario fino in fondo, alla posizione OFF.
2. Scollegare lo spruzzatore dalla presa di alimentazione e attendere 5 minuti perché la potenza eventualmente presente venga dissipata.
3. Togliere il coperchio del quadro di controllo.
4. Individuare l'interruttore di alimentazione del trasmettitore Bluetooth (S2) sulla scheda elettronica. Utilizzando una penna a sfera, **DISABILITARE** BlueLink portando l'interruttore verso sinistra oppure **ABILITARE** BlueLink portando l'interruttore verso destra.



tt35081a

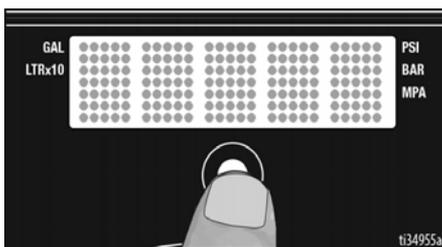
5. Rimontare il coperchio del quadro di controllo.

## Display LED

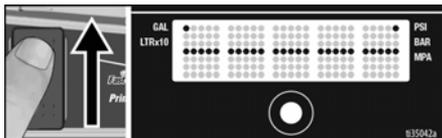
(non incluso su tutti i modelli)

### Menu principale funzionamento

Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare alla schermata successiva. Tenere premuto per modificare le unità di misura o azzerare i dati.

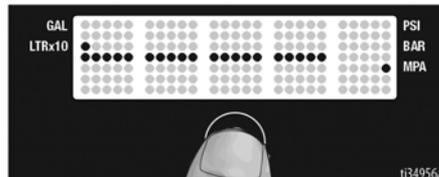
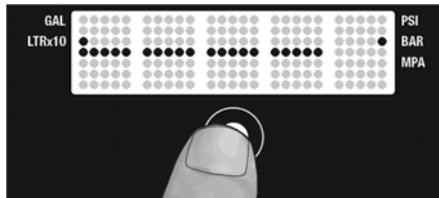
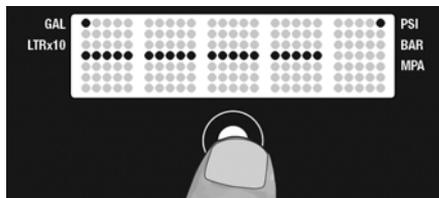


1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.
2. Accendere. Il display LED mostra dei trattini se la pressione è inferiore a 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).



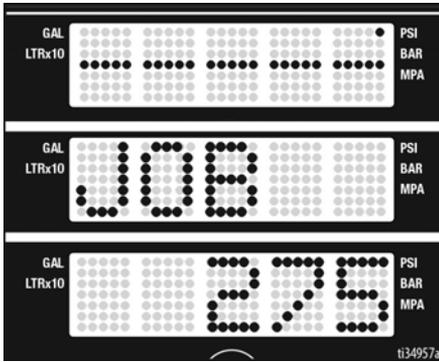
### Modifica delle unità di misura visualizzate

Tenere premuto per 5 secondi il pulsante **DISPLAY** per modificare le unità di pressione (**psi, bar, MPa**) desiderate. La selezione di bar o MPa cambia i **galloni in litri x 10**. Per cambiare le unità visualizzate, il display LED deve essere impostato in modalità di visualizzazione pressione e la pressione deve essere a zero (visualizzati dei trattini).



## Galloni di lavoro

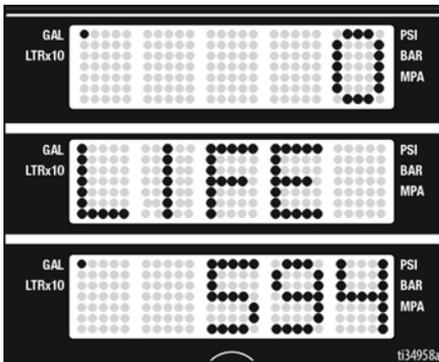
1. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare a galloni di lavoro (o litri x 10).



2. Tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per azzerare.

## Galloni totali

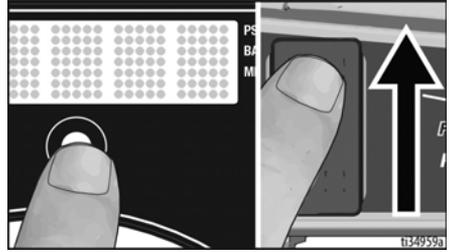
1. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per spostare i Galloni di lavoro (o litri x 10).



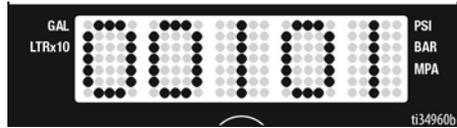
## Menu secondario – Dati archiviati

1. Eseguire lo **Scarico della pressione**, passaggi 1 - 4 se non è stato già eseguito.

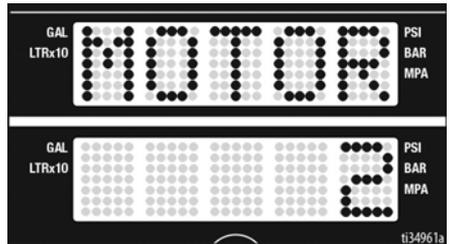
2. Accendere l'interruttore di alimentazione tenendo contemporaneamente premuto il pulsante **DISPLAY**.



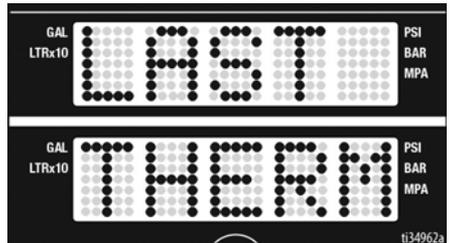
3. **SERIAL NUMBER** (Numero di serie) scorre sul display.



4. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare a **MOTOR HOURS** (Ore motore). Sono visualizzate le ore di funzionamento totali del motore.

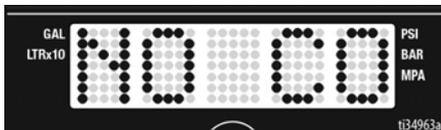


5. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY**. **LAST CODE** (Ultimo codice) scorre sullo schermo e viene visualizzato l'ultimo codice, es. **CODE 06 MOTOR THERMAL PROTECTION ENABLED** (Codice 06 Protezione termica motore abilitata) (vedere il manuale di riparazione).

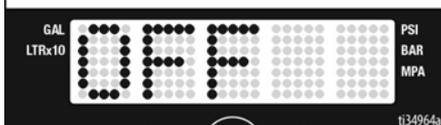
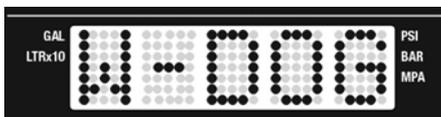


# Display LED

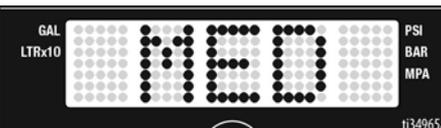
6. Tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per azzerare il codice. **NO CODE STORED** (Nessun codice memorizzato) viene visualizzato dopo la cancellazione del codice



7. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY**. **W-DOG** viene visualizzato, poi **OFF** se WatchDog è disattivato. **ON** viene visualizzato se Watchdog è attivo.



8. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare la menu della sensibilità WatchDog. Tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per impostare la sensibilità del WatchDog sui livelli Basso, Medio o Alto. Rilasciare il pulsante **DISPLAY** quando viene visualizzata l'impostazione desiderata per la sensibilità. L'impostazione predefinita è Medio.



9. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare a **SOFTWARE REV.**
10. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY**. **RESISTORE ID MOTORE** e il codice del modello scorrono sullo schermo (vedere sotto).

Numero ID motore	Modelli
0	695/230V Mark IV
2	795 / 120V Mark IV
4	1095 / 230V Mark V
6	1595 / 120V Mark V / Mark VII
10	Mark X

11. Premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per passare alla calibrazione della manopola di controllo della pressione. Viene visualizzato **KNOB** (Manopola). Se si desidera calibrare la manopole di controllo della pressione, attenersi alla seguente procedura. In caso contrario, premere rapidamente il pulsante **DISPLAY** per tornare a **SERIAL NUMBER**.



- a. Allineare la manopola di controllo della pressione alla linea tra Fast Flush e il simbolo meno (-).



- b. Tenere premuto il pulsante **DISPLAY** per calibrare la manopola di controllo della pressione. Viene visualizzato **PASS** se la manopola è correttamente allineata, quindi il menu torna a **SERIAL NUMBER** (Numero di serie). La calibrazione è completata.



**NOTA:** Se la manopola non è correttamente allineata, viene visualizzato **FAIL**, quindi di nuovo **KNOB** (Manopola). Assicurarsi che la manopola di controllo della pressione sia correttamente allineata, quindi ripetere la procedura di calibrazione.

# Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e impediscono problemi in futuro.



Prima di procedere alla manutenzione, eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.

Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro dello spruzzatore, il filtro di aspirazione del fluido e il filtro della pistola a spruzzo.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Riempire di TSL aggiungendolo attraverso il punto di riempimento di TSL.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Verificare lo stallo dello spruzzatore. Con la pistola dello spruzzatore NON attivata, il motore dello spruzzatore dovrebbe entrare in stallo e non riattivarsi finché la pistola a spruzzo non è nuovamente attivata. Se lo spruzzatore si attiva nuovamente quando la pistola NON è attivata, ispezionare la pompa per verificare che non vi siano perdite interne/esterne e verificare la presenza di perdite sulla valvola di adescamento.	Ogni 3785 litri (1000 galloni)
Regolazione delle guarnizioni del pistone Se le guarnizioni della pompa iniziano a perdere dopo un uso prolungato, serrare la ghiera premistoppa fino ad arrestare o ridurre la perdita. Ciò consente un funzionamento con circa 380 litri (100 galloni) prima di ricomprimere le guarnizioni. La ghiera premistoppa può esser serrata senza rimuovere l'O-ring.	Secondo necessità in base all'uso



La manutenzione può essere programmata e monitorata tramite l'app Graco BlueLink. Consultare **Manutenzione**, pag. 35 per ulteriori informazioni.

## Riciclaggio e smaltimento al termine della vita utile

Al termine della vita utile del prodotto, smontare e riciclare il prodotto in modo responsabile.

### Preparazione:

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.
- Drenare e smaltire i fluidi secondo le norme applicabili. Consultare la scheda di sicurezza del materiale (SDS) fornita dal produttore.

### Smaltimento e riciclaggio:

- Rimuovere i motori, le schede elettroniche, i display e gli altri componenti elettronici. Rimuovere la batteria a bottone dal vano batteria sulla scheda elettronica. Riciclare secondo la norma applicabile.
- Non smaltire i componenti elettronici con rifiuti urbani o commerciali.
- Consegnare il prodotto restante a un'azienda autorizzata allo smaltimento.

## Risoluzione dei problemi



### Flusso meccanico/del fluido

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19, prima di un controllo o una riparazione.
2. Le soluzioni all'inizio di ogni problema elencato sono le più comuni.

Problema	Causa	Soluzione
La vernice non si stacca dalla pistola a spruzzo o si sospetta che la pressione non sia stata completamente scaricata.	È presente un blocco nel flessibile della pompa o nella pistola a spruzzo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allentare <b>MOLTO LENTAMENTE</b> il raccordo del flessibile alla pistola a spruzzo e scollegare il flessibile airless dalla pistola.</li> <li>2. Spostare in orizzontale la valvola di adescamento/spruzzatura nella posizione di SPRUZZATURA.</li> <li>3. Tenendo fermamente il flessibile, rivolgere l'estremità dello stesso verso il secchio per la vernice. Portare l'interruttore ON/OFF su <b>ON</b> e ruotare la manopola di controllo della pressione sulla posizione <b>ADESCAMENTO/LENTO</b>.               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Se il fluido non defluisce dal flessibile, sostituirlo e passare alla fase 4.</li> <li>b. Se il fluido fuoriesce dal flessibile, vedere Pulire la pistola a spruzzo e il filtro, pagina 31.</li> </ol> </li> <li>4. Rimontare il flessibile e la pistola e ripetere la <b>Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile</b>, pag. 22.</li> </ol>
L'erogazione della pompa è bassa	Ugello usurato	Seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pag. 19, quindi sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale separato della pistola a spruzzo o dell'ugello.
	Ugello ostruito	Fare riferimento a <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello</b> , pag. 26
	Assenza di vernice	Riempire e riadescare la pompa.
	Filtro del tubo di aspirazione ostruito	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare.
	La sfera della valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono posizionate correttamente	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare la presenza di tacche su sfere e sedi e sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa. Filtrare la vernice prima dell'utilizzo per rimuovere particelle che possono ostruire la pompa.
	Il filtro dello spruzzatore o dell'ugello è ostruito o sporco.	Pulire o sostituire il filtro.
	Perdite della valvola di adescamento	Seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pag. 19. Sostituire la valvola di adescamento.
	La pompa è consumata.	Riparare la pompa; fare riferimento al manuale della pompa.

Problema	Causa	Soluzione
L'erogazione della pompa è bassa (segue)	Le guarnizioni della pompa sono usurate.	Serrare la ghiera premistoppa/la coppa di umidificazione. Se le perdite persistono, sostituire le guarnizioni, vedere il manuale della pompa. Controllare inoltre il sedile della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario. Serrare la ghiera premistoppa/la coppa di umidificazione.
	La sfera della valvola di aspirazione è piena di materiale	Pulire la valvola di aspirazione; fare riferimento al manuale della pompa.
	L'impostazione della pressione è troppo bassa	Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario per aumentare la pressione.
	Il materiale è troppo denso per il flessibile di piccolo diametro oppure il flessibile è troppo lungo.	Utilizzare un flessibile con diametro superiore e/o ridurre la lunghezza complessiva del flessibile.
	L'interruttore di corrente è impostato su valori bassi. (impostazione 10 A o 15 A)	Impostare su 16 o 20 A.
Il fluido schizza dalla pistola a spruzzo	L'ugello è parzialmente ostruito	Fare riferimento a <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello</b> , pag. 26.
	Alimentazione del materiale scarsa o aria non correttamente spurgata durante l'adescamento.	Rabboccare il fluido. Fare riferimento a <b>Riempimento della pompa (adescare la pompa)</b> , pag. 21. Quindi <b>Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile</b> , pag. 22. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.
È difficile adescare la pompa	La valvola di aspirazione è bloccata nella sua sede.	Rimuovere la valvola di fondo. Pulire e ispezionare la valvola di aspirazione.
	L'O-ring del tubo di aspirazione nella valvola di fondo è danneggiato o mancante.	Sostituire L'O-ring del tubo di aspirazione.
	Presenza di aria nella pompa	Fare riferimento a <b>Riempimento della pompa (adescare la pompa)</b> , pag. 21. Quindi <b>Riempire la pistola a spruzzo e il flessibile</b> , pag. 22.
	La valvola di aspirazione perde	Pulire la valvola d'ingresso. Assicurarsi che il sedile della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	Le guarnizioni della pompa sono usurate	Sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
Il motore non si avvia	La manopola di controllo della pressione è regolata su un valore troppo basso	Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario per aumentare la pressione.
	Ugello ostruito	Fare riferimento a <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello</b> , pag. 26.
Il motore gira ma la pompa non funziona	Perno del pompante danneggiato o mancante; fare riferimento al manuale della pompa.	Sostituire il perno della pompa se manca. Accertarsi che la molla di ritenzione sia inserita a fondo nella scanalatura intorno all'asta; fare riferimento al manuale della pompa.
	Connessione del gruppo asta danneggiata; fare riferimento al manuale della pompa.	Sostituire il gruppo asta; fare riferimento al manuale della pompa.
	Ingranaggi o alloggiamento trasmissione danneggiati.	Controllare che il gruppo alloggiamento trasmissione e gli ingranaggi non presentino danni e sostituirli se necessario; fare riferimento al manuale della pompa.

## Componenti elettrici



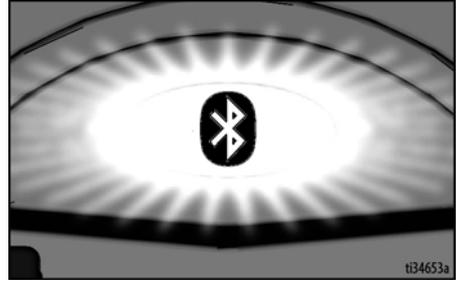
Tenersi lontani da parti elettriche e in movimento durante le procedure di riparazione dei problemi. Per evitare il pericolo di scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi per individuare i guasti, attendere 5 minuti dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

Se lo spruzzatore non funziona o non si spegne, seguire la procedura sopra descritta prima di iniziare la ricerca e riparazione dei guasti di natura elettrica.

1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pag. 19.
2. Collegare lo spruzzatore a una presa con messa a terra e tensione corretta.
3. Spegnerne l'interruttore di alimentazione per 30 secondi e riaccenderlo (questo assicura

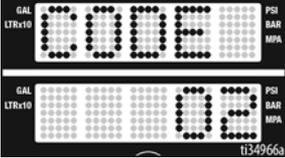
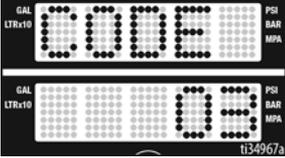
che lo spruzzatore funzioni in modalità normale).

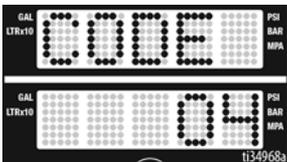
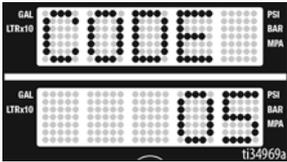
4. Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro.
5. Osservare l'indicatore di stato BlueLink per individuare il problema e verificare il significato dei codici di errore nella seguente tabella di Ricerca e riparazione dei guasti.

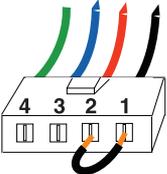
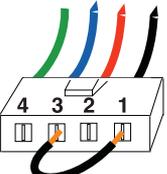
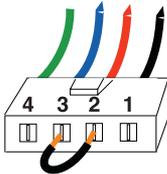


Il conteggio totale dei lampeggiamenti del LED con luce rossa equivale al codice di errore (ad esempio: due lampeggi equivale al CODICE 02).

**NOTA:** Per ulteriori informazioni sui codici di errore, consultare l'app BlueLink.

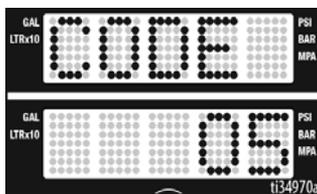
Problema	Causa	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display è vuoto</li> <li>L'indicatore di stato BlueLink non si accende mai</li> </ul>	Più problemi di natura elettrica.	Vedere il grafico a pagina 46.
Lo spruzzatore non si spegne	Più problemi di natura elettrica.	Vedere il grafico a pagina 48.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 02</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 2 volte ripetutamente</li> </ul>	Problema del trasduttore o della connessione del trasduttore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema (vedere <b>Procedura di scarico della pressione</b>, pag. 19). Controllare se siano presenti ostruzioni nel percorso del fluido, ad esempio un filtro intasato.</li> <li>Utilizzare flessibili per spruzzatura airless di vernice senza maglia metallica, con una sezione minima di 0,63 cm x 15 m (1/4 in. x 50 ft). L'uso di un flessibile più piccolo o in maglia metallica può causare picchi di alta pressione.</li> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda elettronica.</li> <li>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda elettronica. Verificare che il trasduttore e i contatti della scheda elettronica siano puliti e saldi.</li> <li>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda elettronica. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona correttamente, impostare lo spruzzatore su OFF e procedere al passaggio successivo.</li> <li>Installare un nuovo trasduttore. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Sostituire la scheda elettronica se lo spruzzatore non funziona correttamente.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 03</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 3 volte ripetutamente</li> </ul>	Controllare il collegamento del trasduttore (la scheda elettronica non rileva alcun segnale di pressione).	<ol style="list-style-type: none"> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda elettronica.</li> <li>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda elettronica. Controllare che il trasduttore e i contatti della scheda elettronica siano puliti e saldi.</li> <li>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda elettronica. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona correttamente, portare lo spruzzatore su OFF e procedere al passaggio successivo.</li> <li>Collegare un trasduttore di cui si sia verificato il funzionamento alla presa della scheda elettronica.</li> <li>Impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore funziona, installare un nuovo trasduttore. Sostituire la scheda elettronica se lo spruzzatore non funziona.</li> <li>Controllare la resistenza del trasduttore con un ohmetro (deve essere inferiore a 9.000 ohm tra i cavi rosso e nero e tra 3.000-6.000 ohm tra i cavi verde e giallo).</li> </ol>

Problema	Causa	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 4</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia quattro volte ripetutamente</li> </ul>	<p>La scheda elettronica ha rilevato transienti di tensione.</p>	<p>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</p> <p>Cercare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni alle parti elettroniche.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 05</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 5 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere la pompa e cercare di attivare lo spruzzatore. Se il motore è in funzione, controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con la fase 2.</li> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Rimuovere il coperchio del motore.</li> <li>Scollegare i(l) connettore(i) sopra il motore. Verificare che i connettori siano puliti. Ricollegare i connettori. Verificare che i connettori siano ben inseriti e fissati.</li> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e far ruotare la ventola del motore di 1/2 giro. Riavviare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona, sostituire la scheda elettronica. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con il passaggio 5.</li> <li><b>Eseguire un test di rotazione:</b> eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Scollegare la pompa del fluido dallo spruzzatore. Eseguire un test sul motore collocando un ponticello tra gli spinotti 1 e 2. Ruotare la ventola del motore a circa 2 giri al secondo. Sulla ventola si dovrebbe avvertire una resistenza di incastro. Se non si avverte alcuna resistenza, sostituire il motore. Ripetere per le combinazioni degli spinotti 1 e 3 e 2 e 3. Lo spinotto 4 (cavo verde) non è interessato da questo test. Se i test di rotazione sono positivi, proseguire con il passaggio 6.</li> </ol> <p>Vedere i collegamenti alla pagina successiva:</p>

Problema	Causa	Soluzione
		<p data-bbox="625 232 841 253">Verde Blu Rosso Nero</p> <p data-bbox="575 370 678 391"><b>FASE 1:</b></p>  <p data-bbox="636 469 852 490">Verde Blu Rosso Nero</p> <p data-bbox="575 602 678 623"><b>FASE 2:</b></p>  <p data-bbox="636 708 852 729">Verde Blu Rosso Nero</p> <p data-bbox="575 850 678 872"><b>FASE 3:</b></p> 

## Problema

- Lo spruzzatore non funziona
- Il display visualizza CODE 05



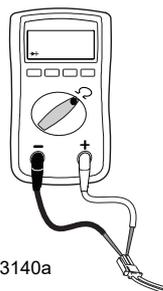
- L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 5 volte ripetutamente

## Causa

Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota.

## Soluzione

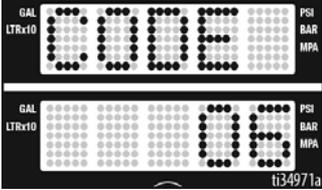
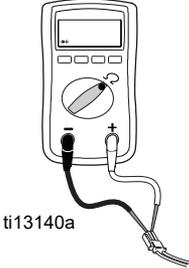
7. **Eseguire un breve test sul campo:** eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Non dovrebbe esserci continuità dallo spinotto 4, dal filo di messa a terra e da qualsiasi altro spinotto fra i 3 restanti. Se i test del connettore di campo hanno esito negativo, sostituire il motore.
8. **Controllare l'interruttore termico del motore:** scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il dosatore deve leggere la resistenza corretta per ciascuna unità (vedere la tabella che segue).

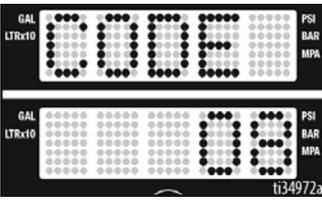
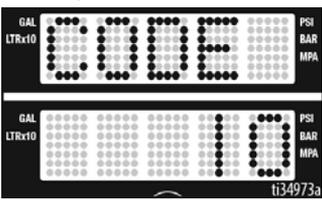
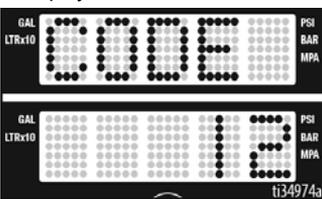
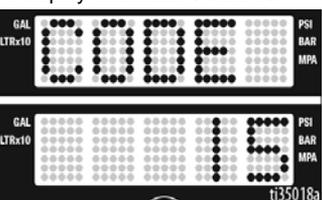


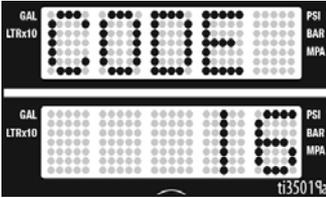
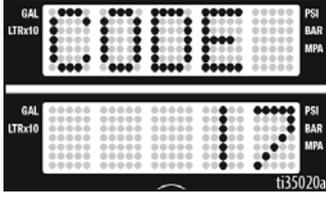
ti13140a

### Tabella delle resistenze:

695/240V Mark IV	0 ohm
795/120V Mark IV	2000 ohm
1095/230V Mark V	3900 ohm
1595/120V Mark V/Mark VII	6.200 ohm
Mark X	10.000 ohm

Problema	Causa	Soluzione												
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 06</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 6 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Motore surriscaldato</p>	<p><b>NOTA:</b> Il motore deve essere freddo per il test.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Conservare lo spruzzatore in un luogo più fresco con una buona ventilazione. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato.</li> <li>Rimuovere il coperchio del motore. Assicurarsi che la ventola sia saldamente fissata all'albero motore.</li> <li>Controllare il connettore del dispositivo termico (fili gialli) sopra il motore.</li> <li>Scollegare il connettore dell'interruttore termico sopra il motore. Accertarsi che i contatti siano puliti e saldi. Misurare la resistenza dell'interruttore termico. Se la lettura non è corretta, sostituire il motore.</li> </ol> <p><b>Controllare l'interruttore termico del motore:</b> scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il dosatore deve leggere la resistenza corretta per ciascuna unità (vedere la tabella che segue).</p>  <p>ti13140a</p> <table border="1" data-bbox="604 951 1003 1133"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabella delle resistenze:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>695/240V Mark IV</td> <td>0 ohm</td> </tr> <tr> <td>795/120V Mark IV</td> <td>2000 ohm</td> </tr> <tr> <td>1095/240V Mark V</td> <td>3900 ohm</td> </tr> <tr> <td>1595/120V Mark V/Mark VII</td> <td>6.200 ohm</td> </tr> <tr> <td>Mark X</td> <td>10.000 ohm</td> </tr> </tbody> </table> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ricollegare il connettore dell'interruttore termico alla presa della scheda elettronica. Collegare l'alimentazione, portare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo della pressione di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire la scheda elettronica.</li> </ol>	Tabella delle resistenze:		695/240V Mark IV	0 ohm	795/120V Mark IV	2000 ohm	1095/240V Mark V	3900 ohm	1595/120V Mark V/Mark VII	6.200 ohm	Mark X	10.000 ohm
Tabella delle resistenze:														
695/240V Mark IV	0 ohm													
795/120V Mark IV	2000 ohm													
1095/240V Mark V	3900 ohm													
1595/120V Mark V/Mark VII	6.200 ohm													
Mark X	10.000 ohm													

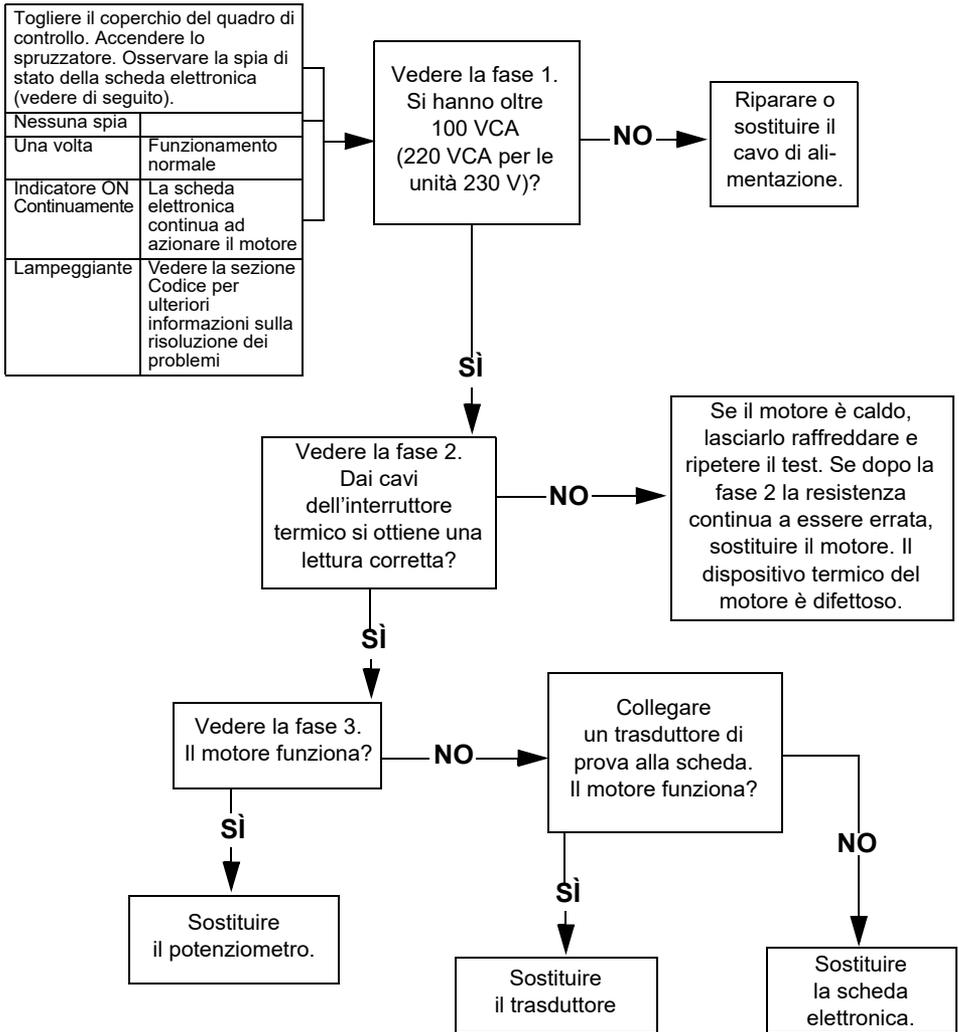
Problema	Causa	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 08</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia otto volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Tensione in ingresso troppo bassa per il funzionamento dello spruzzatore</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Rimuovere le altre apparecchiature che utilizzano lo stesso circuito.</li> <li>Cercare una tensione di alimentazione corretta per evitare danni alle parti elettroniche.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 10</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 10 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>La scheda elettronica è surriscaldata.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato.</li> <li>Assicurarsi che la ventola sia saldamente fissata all'albero del motore.</li> <li>Sostituire la scheda elettronica.</li> <li>Sostituire il motore.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 12</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 12 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Protezione di corrente eccessiva attivata</p>	<p>Avviare un ciclo di alimentazione on/off.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 15</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 15 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Il motore non gira (nessuna corrente al motore)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Rimuovere il coperchio del motore.</li> <li>Scollegare il controllo del motore e controllare che i connettori non siano danneggiati.</li> <li>Ricollegare il controllo del motore.</li> <li>Accendere. Se il codice continua ad apparire, sostituire la scheda elettronica.</li> </ol>

Problema	Causa	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display LED mostra CODE 16</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 16 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Il sensore di posizione del motore non funziona</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Rimuovere il coperchio del motore.</li> <li>Scollegare il sensore di posizione del motore e controllare che i connettori non siano danneggiati.</li> </ol>  <p>ti18685a</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ricollegare il sensore.</li> <li>Accendere. Se il codice persiste, sostituire il motore.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo spruzzatore non funziona</li> <li>Il display visualizza CODE 17</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>L'indicatore di stato BlueLink lampeggia 17 volte ripetutamente</li> </ul>	<p>Lo spruzzatore è collegato alla tensione non corretta</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.</li> <li>Cercare una tensione di alimentazione corretta per evitare danni alle parti elettroniche.</li> </ol>

## Componenti elettrici - continua

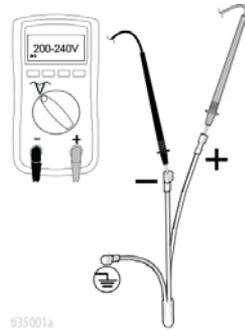
Lo spruzzatore non funziona affatto, il display non visualizza nulla oppure l'indicatore di stato BlueLink non si accende mai.

(vedere i passaggi seguenti)



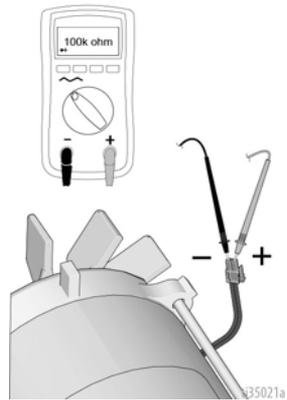
## FASE 1:

Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON. Collegare le sonde sull'interruttore on/off. Impostare il dosatore sui volt CA.



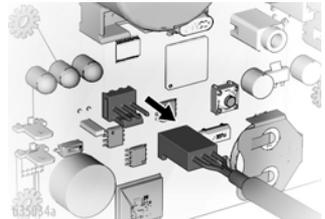
## FASE 2:

Verificare l'interruttore termico del motore. Scollegare i fili gialli sopra il motore. La lettura del dosatore dovrebbe essere una tra quelle incluse nella tabella delle resistenze a pagina 42. **NOTA:** durante la lettura il motore deve essere freddo.



## FASE 3:

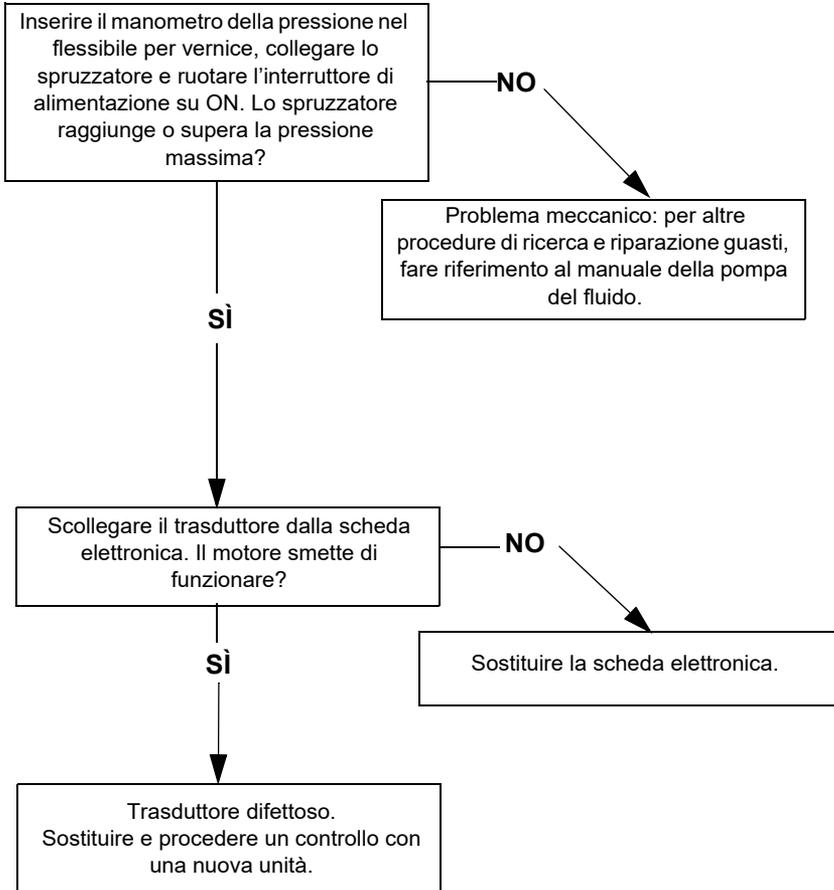
Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON. Scollegare il potenziometro.



## Componenti elettrici - continua

### Lo spruzzatore non si spegne

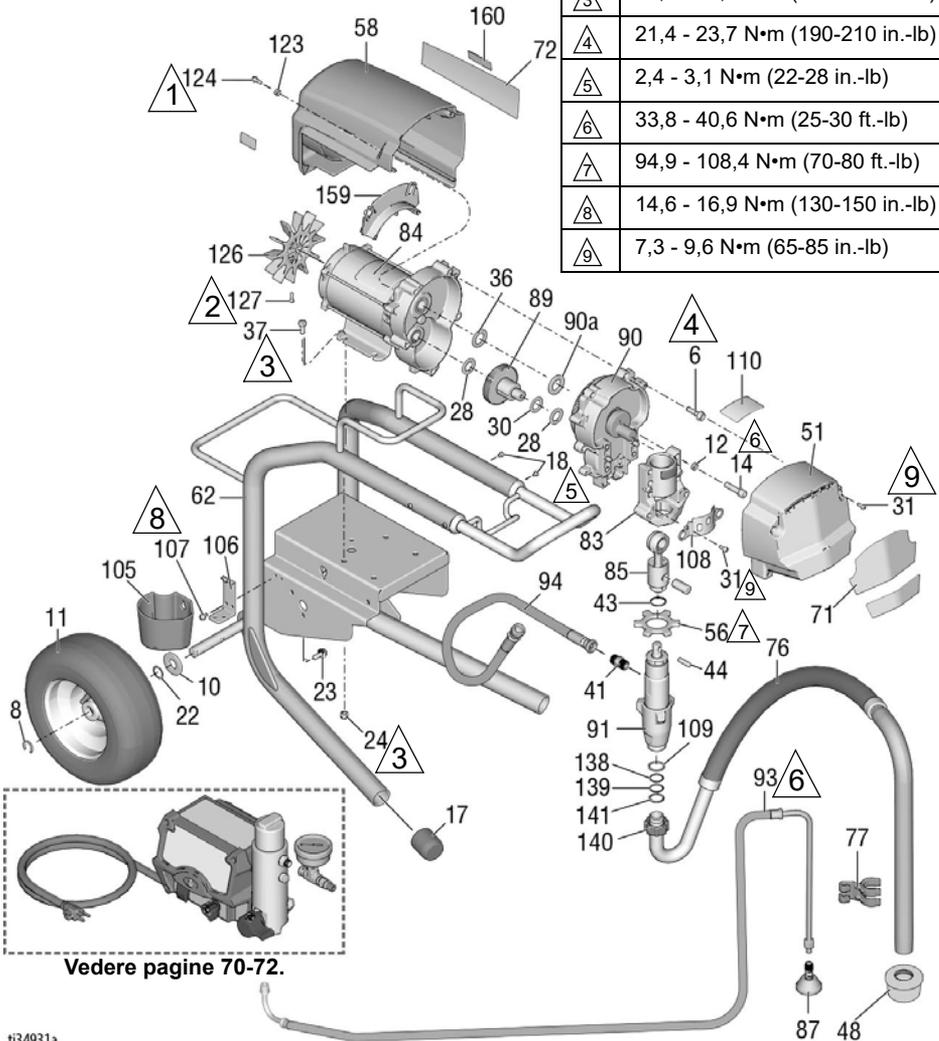
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione** descritta a pagina 19. Lasciare aperta la valvola di adescamento, portare l'interruttore su OFF e scollegare lo spruzzatore dalla presa di alimentazione.
2. Seguire la procedura di risoluzione dei problemi indicata di seguito.





# Componenti 695/795 Lo-Boy Standard

Rif.	Serrare
①	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
②	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
③	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
④	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
⑤	2,4 - 3,1 N•m (22-28 in.-lb)
⑥	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
⑦	94,9 - 108,4 N•m (70-80 ft.-lb)
⑧	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
⑨	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



t134931a

## Elenco dei componenti 695/795 Lo-Boy Standard

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	5	89	287289	INGRANAGGIO, combinazione;	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2			<i>include 28, 30</i>	
10	156306	RONDELLA, piana	2	90	287283	CORPO, trasmissione	1
11*	119420	RUOTA, pneumatica	2			<i>include 6, 36, 90a</i>	
12	106115	RONDELLA, di blocco, a molla	4	90a	107089	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
14	17E788	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4	91	16Y598	POMPA, volumetrica 695/795	1
17	15C871	TAPPO, asta	2	93	248217	FLESSIBILE, di scarico;	1
18	109032	VITE, per metallo, testa tc	4			<i>include 87</i>	
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	94	16X904	FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 19.5	1
24	111040	DADO, esagonale, flangiato	4	99	24A249	IMPUGNATURA, carrello	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2	105	276975	TAZZA, scarico	1
30	114699	RONDELLA di spinta	1	106	15F952	STAFFA, tazza di scarico	1
31	118444	VITE, macchina, rondella a testa esagonale	6	107	114423	VITE, per metallo, testa esagonale	2
36	116191	RONDELLA di spinta	1	108	16X770	SCHERMO, tirante pompa	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	109	115099	RONDELLA, flessibile da giardino	1
41	196178	RACCORDO	1	110		ETICHETTA, Serie Standard	1
43	176817	MOLLA, di sicurezza	1		17E924	Ultra	
44	176818	SPINOTTO, diritto, senza testa	1		17G987	Ultimate	
48	189920	FILTRO, (1-11 1/2 npsm) COPERCHIO,	1	117	187437	ETICHETTA, coppia	1
51	24V023	trasmissione, plastica, verniciato; <i>include 31</i>	1	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
56	17A257	DADO, ritenzione	1	124	119250	VITE, spallamento, rondella esagonale	2
58	287281	695 SCHERMO, motore, verniciato; <i>include 123, 124</i>	1	126	15D088	VENTOLA, motore	1
62	24Y424	TELAIO, carrello	1	127	115477	VITE, macch., torx, testa troncoconica	1
71	17E728	ETICHETTA, anteriore	1	128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	17E730	Ultra 695			222385	Inglese, francese, spagnolo	
	17E736	Ultra 795			17A134	Inglese, cinese, coreano	
72	17E737	Ultimate 695	1		17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
	17E729	ETICHETTA, laterale		138	117559	O-RING	2
	17E731	Ultra 695		139	118505	ANELLO, di ritenuta, esterno	1
	17E737	Ultra 795		140	15C980	DADO, bloccato	1
76	248216	Ultimate 695	1	141	15C981	RONDELLA, raccordo girevole aspirazione	1
		FLESSIBILE, aspirazione; <i>include 109, 138, 139, 140, 141</i>		159	278075	DEFLETTORE	1
77	15D000	CLIP, linea di drenaggio	1	160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
83	24V026	CORPO, cuscinetto; <i>include 12, 14, 31, 108, 117</i>	1				
84	257185	MOTORE, elettrico; <i>include 126, 127</i>	1				
85	241008	ASTA, collegamento; <i>include 43</i>	1				
87	241920	DEFLETTORE, filettato	1				

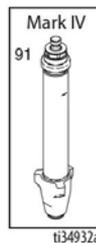
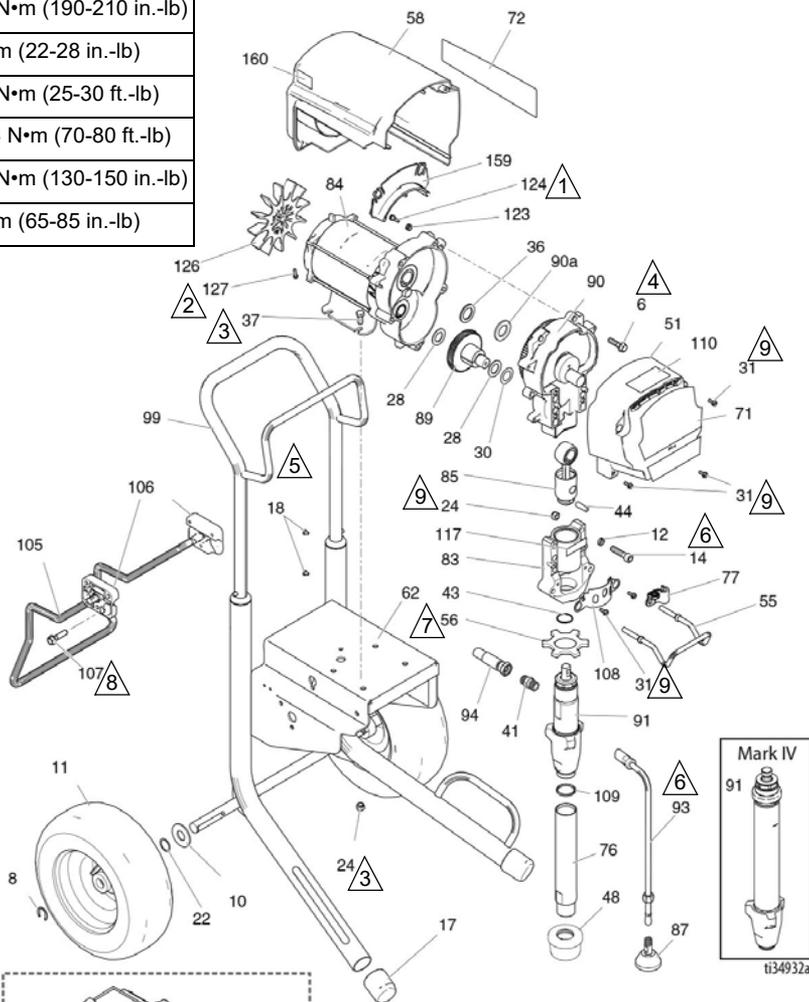
\* KIT 253132, riparazione, tubo, 11 in.

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# Componenti 695/795/Mark IV Hi-Boy Standard

## Componenti 695/795/Mark IV Hi-Boy Standard

Rif.	Serrare
△1	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
△2	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
△3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
△4	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
△5	2,4 - 3,1 N•m (22-28 in.-lb)
△6	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
△7	94,9 - 108,4 N•m (70-80 ft.-lb)
△8	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
△9	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



## Elenco dei componenti 695/795/Mark IV Hi-Boy Standard

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	5		257185	695/Mark IV 230V	
8	15E891	CLIP, ritenzione	2		257186	795/Mark IV 120V	
10	156306	RONDELLA, piana	2	85	241008	ASTA, collegamento; <i>include</i> 43	1
11*	119420	RUOTA, pneumatica	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
12	106115	RONDELLA, di blocco, a molla	4			INGRANAGGIO, combinazione; <i>include</i> 28, 30	1
14	17E788	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4	89	287289	CORPO, trasmissione; <i>include</i> 6, 36, 90a	1
17	15C871	TAPPO, asta	2	90		695/Mark IV 230V	
18	109032	VITE, per metallo, testa tc	4		287283	795/Mark IV 120V	
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2		287284	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
24	111040	DADO, esagonale, flangiato	6	90a	107089	POMPA, volumetrica; <i>include</i> 41, 109	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2			695/795	
30	114699	RONDELLA di spinta	1	91		Mark IV	
31	118444	VITE, macchina, rondella a testa esagonale	6		16Y598	FLESSIBILE, accoppiato; <i>include</i> 87	1
36	116191	RONDELLA di spinta	1		17H828	FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 19.5	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	93	244240	IMPUGNATURA, carrello	1
41	196178	RACCORDO	1		94	GANCIO, supporto, carrello	1
43	176817	MOLLA, di sicurezza	1	99	287489	CAMMA, carrello	2
44	176818	SPINOTTO, diritto, senza testa	1	105	16X695	VITE, macchina, vite esagonale	4
48	189920	FILTRO, (1-11 1/2 npsm) COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include</i> 31	1	106	15C982	SCHERMO, tirante pompa	1
51	24V023	GANCIO, secchio	1	107	114531	GUARNIZIONE, O-ring	1
55	16C457	DADO, ritenzione	1	108	16X770	ETICHETTA, Serie Standard	1
56	17A257	SCHERMO, motore, verniciato; <i>include</i> 123, 124	1	109	118494	Ultra/TexSpray Mark	
58		287281 695/Mark IV 230V		110	17E924	Ultimate	
		287282 795/Mark IV 120V		117	17G987	ETICHETTA, coppia (non mostrata)	1
62	24Y429	TELAIO, carrello	1	123	187437	GUARNIZIONE, coperchio	2
71		ETICHETTA, anteriore	1	124	276980	VITE, spalla, esagonale, rondella	2
	17E728	Ultra 695		126	15D088	VENTOLA, motore	1
	17E730	Ultra 795		127	115477	VITE, macch., torx, testa a croce	1
	17E736	Ultimate 695		128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	17E738	Ultimate 795			222385	Inglese, francese, spagnolo	
	17E745	TexSpray Mark IV			17A134	Inglese, cinese, coreano	
72		ETICHETTA, laterale	1		17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
	17E729	Ultra 695		159	278075	DEFLETTORE	1
	17E731	Ultra 795		160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
	17E737	Ultimate 695					
	17E739	Ultimate 795					
	17E744	TexSpray Mark IV 230V					
	17E746	TexSpray Mark IV 120V					
76	248214	TUBO, aspirazione, <i>include</i> 109	1				
77	278204	CLIP, molla	1				
		INVOLUCRO, cuscinetto; <i>include</i> 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 117	1				
83	24V026	MOTORE, elettrico; <i>include</i> 106, 127	1				
84							

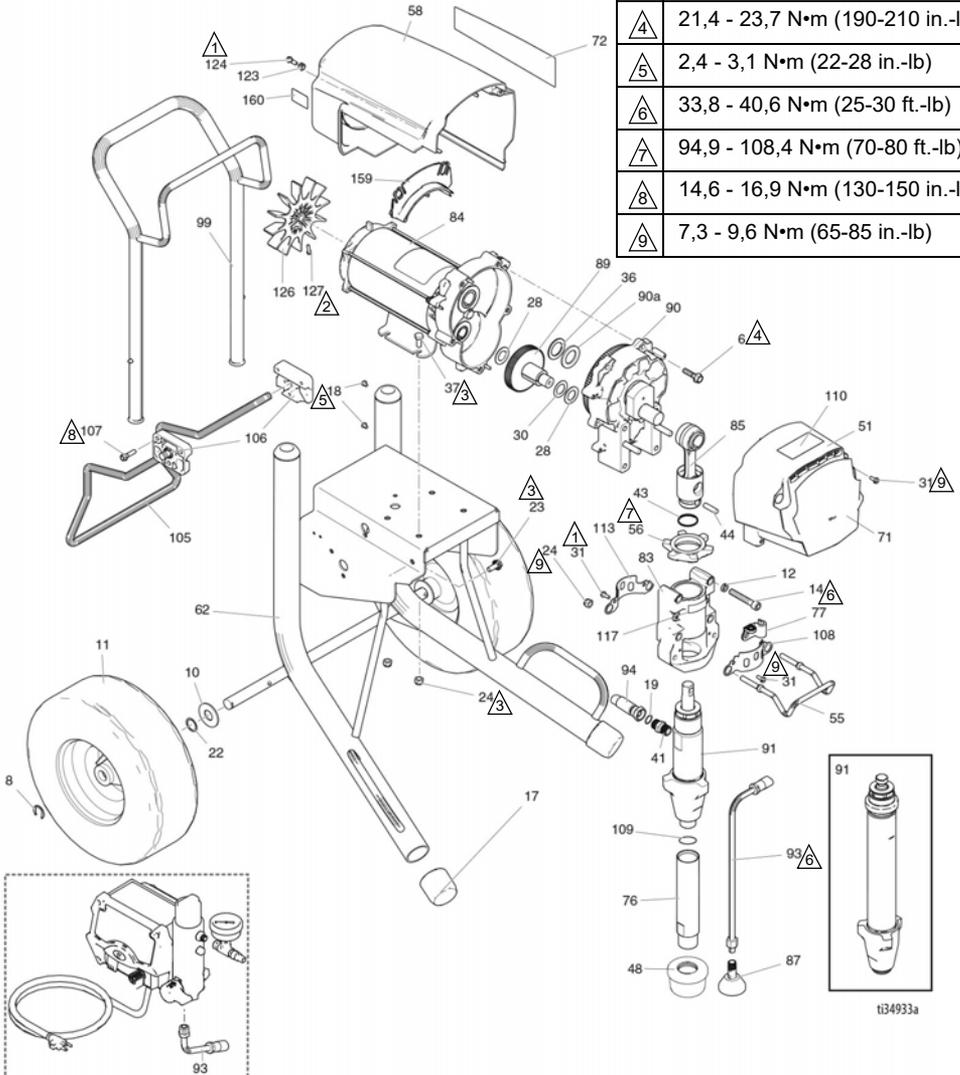
▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

\* KIT 253132, riparazione, tubo

# Componenti standard 1095/1595/Mark V/Mark VII Hi-Boy

## Componenti standard 1095/1595/Mark V/Mark VII Hi-Boy

Rif.	Serrare
1	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
2	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
4	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
5	2,4 - 3,1 N•m (22-28 in.-lb)
6	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
7	94,9 - 108,4 N•m (70-80 ft.-lb)
8	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
9	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



## Elenco dei componenti 1095/1595/Mark V Hi-Boy Standard

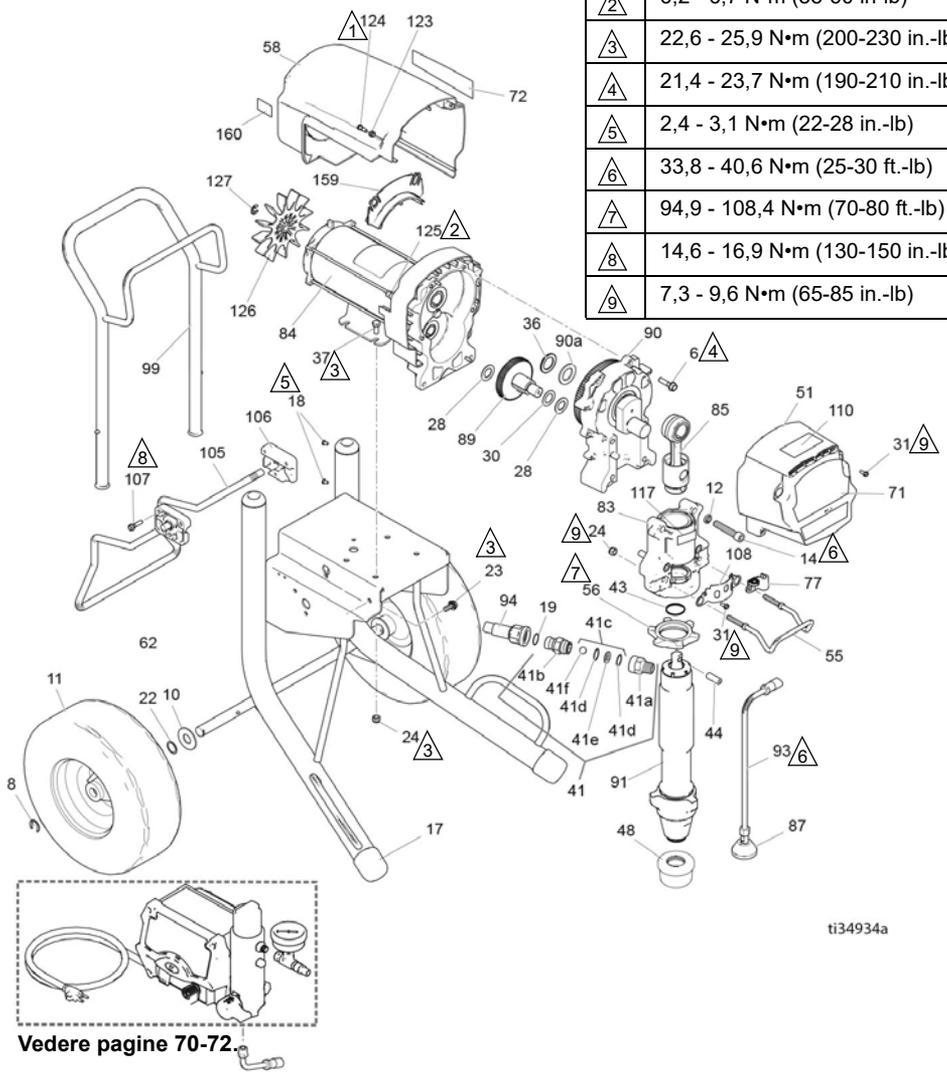
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	5		257188	1595/Mark V 120V/UK Mark V/Mark VII	
8	15E891	CLIP, ritenzione	2				
10	156306	RONDELLA, piana	2	85	24V021	ASTA, di collegamento; include 43, 44	1
11*	119509	RUOTA, pneumatica	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
12	106115	RONDELLA, di blocco, a molla	4			INGRANAGGIO, combinazione;	1
14	17E789	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4	89	287290	include 28, 30	
17	276974	TAPPO, asta	2			CORPO, trasmissione	1
18	108795	VITE, per metallo, testa tc	4	90		include 6, 36, 90a	
19	102982	GUARNIZIONE, O-ring (Mark V/Mark VII)	1		287294	1095 110V/120V	
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2		287295	1095 230V/1595/Mark V	
23	117791	VITE, brugola, testa flangiata	2		24M417	Mark VII	
24	111040	DADO, esagonale, flangiato	6	90a	194173	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2			POMPA, volumetrica;	1
30	114699	RONDELLA di spinta	1	91		include 41, 76, 109	
31	118444	VITE, macchina, rondella a testa esagonale	8		16Y706	1095/1595	
36	116192	RONDELLA di spinta	1		17H829	Mark V	
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4		17H830	Mark VII	
41		RACCORDO, pompa, rapido, disco	1	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; include 87	1
	196178	1095/1595		94		FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 15,75	1
	16X834	Mark V/Mark VII			16X904	1095/1595	
43	119778	MOLLA, di sicurezza	1		24V029	Mark V/Mark VII; include 19	
44	183210	PERNO, pompa	1	99	24A250	IMPUGNATURA, carrello	1
48	189920	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	105	16X696	GANCIO, supporto, carrello	2
		COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; include 31	1	106	15C982	CAMMA, carrello	2
51	24V024		1	107	114531	VITE, macchina, vite esagonale	4
55	16C457	GANCIO, secchio	1	108	16X770	POMPA, asta della protezione	1
56	193031	DADO, ritenzione	1	109	118494	GUARNIZIONE, O-ring	1
58	287282	SCHERMO, motore, verniciato; include 123, 124	1	110		ETICHETTA, Serie Standard	1
62	24Y428	TELAIO, carrello 1095/1595	1		17E924	Ultra/TexSpray Mark	
71		ETICHETTA, UltraMax	1		17G987	Ultimate	
	17E732	Ultra 1095		113	15C762	SCHERMO, tirante pompa	1
	17E734	Ultra 1595		117	187437	ETICHETTA, coppia	1
	17E740	Ultimate 1095		123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
	17E742	Ultimate 1595		124	119250	VITE, spalla, esagonale, rondella	3
	17E747	TexSpray Mark V		126	15D088	VENTOLA, motore	1
	17E749	Mark VII		127	115477	VITE, macch., torx, testa a croce	1
72		ETICHETTA, UltraMax II 1095/1595	1	128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	17E733	Ultra 1095			222385	Inglese, francese, spagnolo	
	17E735	Ultra 1595			17A134	Inglese, cinese, coreano	
	17E741	Ultimate 1095			17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
	17E743	Ultimate 1595		159	278075	DEFLETTORE	1
	17E748	TexSpray Mark V		160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
	17E750	Mark VII		161	110476	RACCORDO, Mark VII	1
76	248215	TUBO, aspirazione, include 109	1				
77	278204	CLIP, linea di drenaggio	1				
83	24V027	INVOLUCRO, cuscinetto; include 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 113, 117	1				
84		MOTORE, elettrico; include 126, 127	1				
	257187	1095/Mark V 230V/Mark V Giappone					

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

\* KIT 253131, riparazione, tubo

# Componenti standard Mark X

Rif.	Serrare
1	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
2	6,2 - 6,7 N•m (55-60 in.-lb)
3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
4	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
5	2,4 - 3,1 N•m (22-28 in.-lb)
6	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
7	94,9 - 108,4 N•m (70-80 ft.-lb)
8	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
9	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



ti34934a

## Elenco dei componenti Mark X Standard

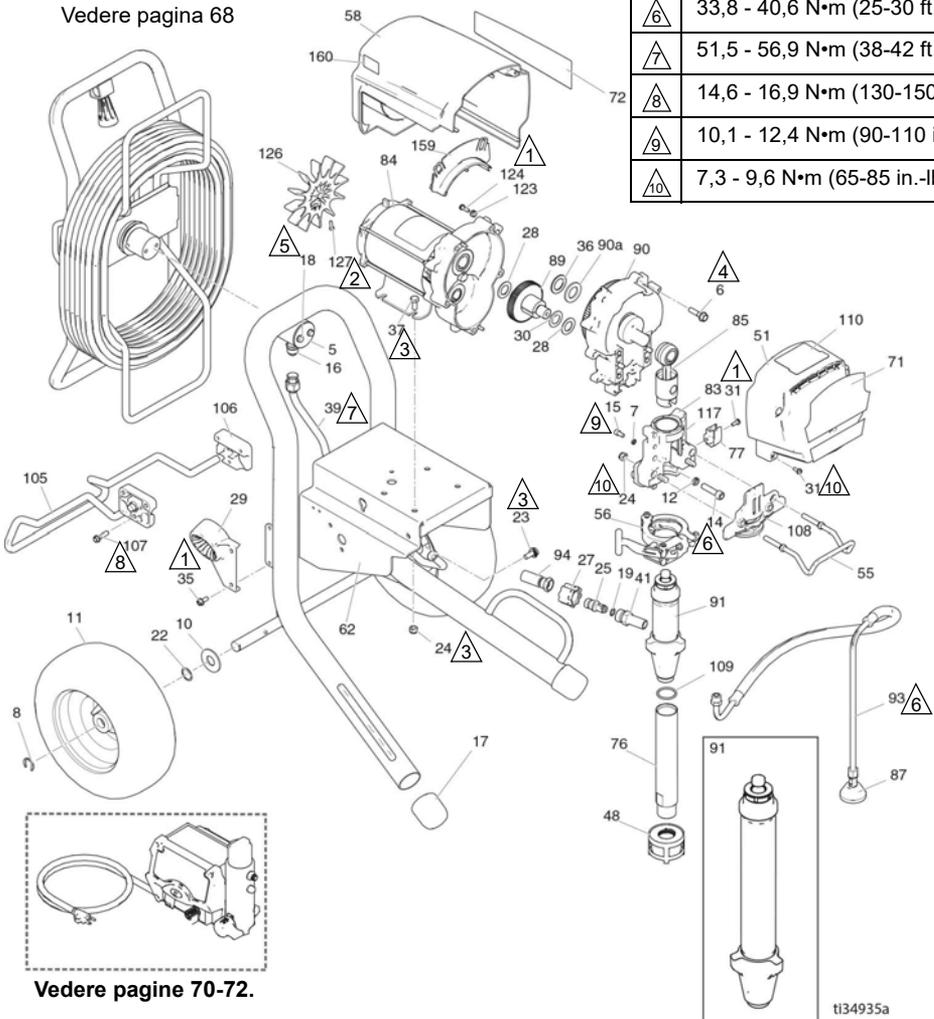
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	6	83	24V028	INVOLUCRO, cuscinetto; <i>include 12, 14, 24, 31, 55, 77, 108, 117</i>	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2	84	258909	MOTORE, elettrico; <i>include 125, 126, 127</i>	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	85	24V022	ASTA, di collegamento; <i>include 43, 44</i>	1
11*	119509	RUOTA, pneumatica	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
12	112600	RONDELLA, di blocco, a molla	4	89	288035	INGRANAGGIO, combinazione; <i>include 28, 30</i>	1
14	17E790	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4	90	287990	CORPO, trasmissione; <i>include 6, 36, 90a</i>	1
17	276974	TAPPO, asta	2	90a	194173	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
18	108795	VITE, per metallo, testa tc	4	91	17H831	POMPA, volumetrica	1
19	102982	O-RING	1	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; <i>include 87</i>	1
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	94	24V029	FLESSIBILE, accoppiato; <i>include 19</i>	1
23	117791	VITE, tappo, testa flangiata	2	99	24A250	IMPUGNATURA, carrello	1
24	111040	DADO, blocco	6	105	16X696	GANCIO, supporto, carrello	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2	106	15C982	CAMMA, carrello	2
30	114699	RONDELLA di spinta	1	107	114531	VITE, macchina, vite esagonale	4
31	118444	VITE, macchina, rondella a testa esagonale	6	108	16X770	SCHERMO, tirante pompa	1
36	116192	RONDELLA di spinta	1	110	17E924	ETICHETTA, Serie Standard	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	117	187437	ETICHETTA, coppia	1
41	24U755	VALVOLA, ritegno, rapido, disco	1	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
41a	16N461	ALLOGGIAMENTO, sedile, valvola di ritegno	1	124	119250	VITE, spalla, esagonale, rondella	3
41b	16X837	ALLOGGIAMENTO, sfera, valvola di ritegno	1	125	15G845	DISTANZIALE, distanziatore	2
41c	24M725	KIT, riparazione, valvola di ritegno; <i>include 41d, 41e, 41f</i>	1	126	15V577	VENTOLA, motore	1
41d		O-RING	2	127	122347	VITE, macch., torx, testa a croce	1
41e		SEDE	1	128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
41f		SFERA	1		222385	Inglese, francese, spagnolo	
43	119677	MOLLA, di sicurezza	1		17A134	Inglese, cinese, coreano	
44	197443	PERNO, pompa	1		17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
48	189920	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	159	278075	DEFLETTORE	1
51	24V025	COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include 31</i>	1	160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
55	16C457	GANCIO, secchio	1				
56	193394	DADO, ritenzione	1				
58	287282	SCHERMO, motore, verniciato; <i>include 123, 124</i>	1				
62	24Y428	TELAIO, carrello	1				
71	17E751	ETICHETTA, Mark X, fronte	1				
72	17E752	ETICHETTA, Mark X, lato	1				
77	278204	CLIP, linea di drenaggio	1				

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.  
\* KIT 253131, riparazione, tubo

# Componenti 695/795/Mark IV ProContractor

Rif.	Serrare
1	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
2	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
4	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
5	13,5 - 14,6 N•m (120-130 in.-lb)
6	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
7	51,5 - 56,9 N•m (38-42 ft.-lb)
8	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
9	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
10	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)

Vedere pagina 68



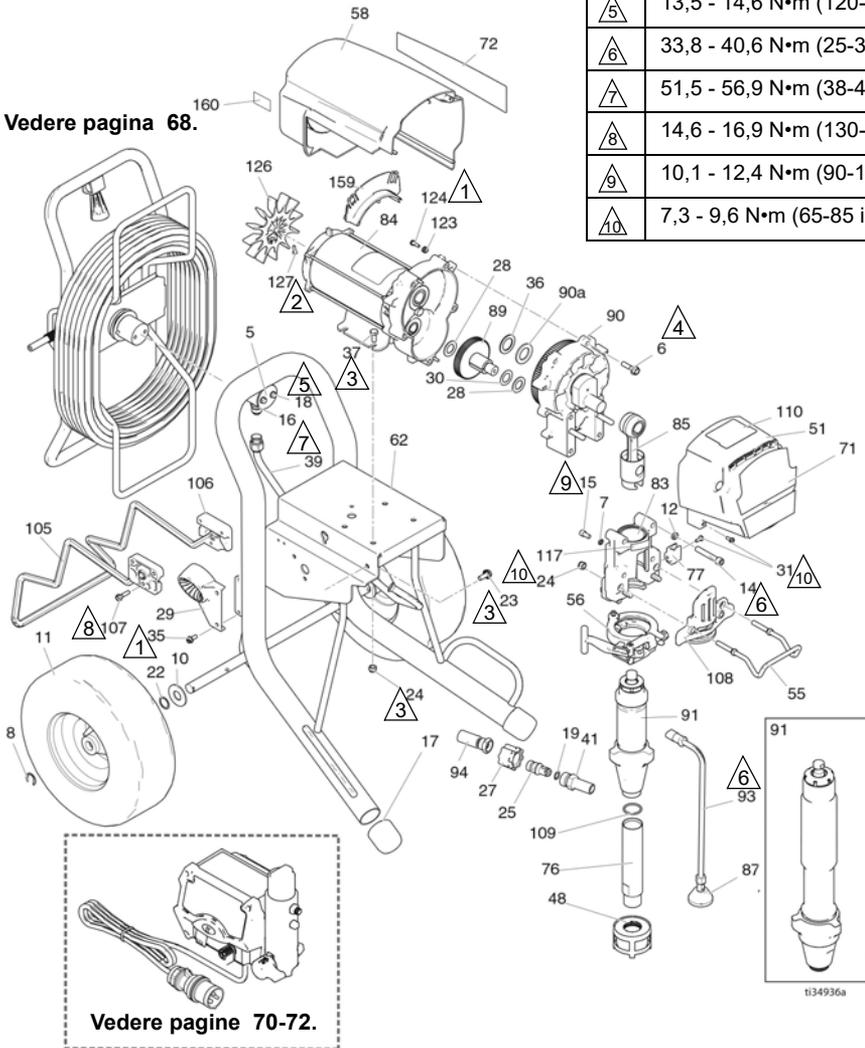
## Elenco dei componenti 695/795/Mark IV ProContractor

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
5	16C975	PIASTRA, perno	1		17E731	795 Ultra	
6	15C753	VITE, macchina, testa rondella esagonale	5		17E744	Mark IV TexSpray	
		CONTRORONDELLA, a molla	2		17E737	695 Ultimate	
7	105510				17E739	795 Ultimate	
8	15E891	CLIP, ritenzione	2	76	248214	TUBO, aspirazione, <i>include</i> 109	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	77	16X203	CLIP, linea di drenaggio	1
11	119420	RUOTA, pneumatica	2			INVOLUCRO, cuscinetto; <i>include</i> 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117	1
12	106115	RONDELLA, blocco (collare alto)	4	83	24V087	MOTORE, elettrico	1
14	17E788	VITE, a brugola, sch	4	84		695, Mark IV 230V	
15	101550	VITE, a brugola, sch	2		257185	795, Mark IV 120V	
16	121311	RACCORDO, connettore	1		257186	ASTA, collegamento	1
17	276974	TAPPO, asta	2	85	24V084	DEFLETTORE, filettato	1
18	260212	VITE, testa con rondella esagonale	2	87	241920	INGRANAGGIO, combinazione; <i>include</i> 28, 30	1
19		GUARNIZIONE, O-ring	1	89	287289	CORPO, trasmissione, M1; <i>include</i> 6, 36, 90a	1
	107505	695/795		90		695, Mark IV 230V	
	102982	Mark IV			287283	795, Mark IV 120V	
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2		287284	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
23	117791	VITE, a brugola, trilobata	2			POMPA, volumetrica, 695/795; <i>include</i> 41, 109	1
24	111040	DADO, blocco, nylon, schema sottile	6	90a	107089	POMPA, volumetrica, Mark IV	1
25	16X833	RACCORDO, rapido, 695/795	1	91	17H823	FLESSIBILE, drenaggio, Ultra hi-boy; <i>include</i> 87	1
27	120583	DADO, manuale, 695/795	1		17H832	FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 15,75	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2			695/795	
29	278083	GUIDA, flessibile, platino	1			Mark IV; <i>include</i> 19	
30	114699	RONDELLA di spinta	1	93	244240	GANCIO, supporto	1
31	118444	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	5	94		CAMMA, carrello	2
		scanalata			16X904	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4
35	117633	VITE, testa rondella esagonale scanalata	2		24V029	PIASTRA, frontale, 3900	1
36	116191	RONDELLA, reggispinta, 1095/795	1	105	16X697	RACCORDO	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	106	15C982	695/795	
39	24V095	TUBO, formato, ultra, platino	1	107	114531	GUARNIZIONE, O-ring	1
41		RACCORDO	1	108	16X228	ETICHETTA, Serie ProContractor	1
	16Y579	695/795		109	118494	Ultra/TexSpray Mark	
	16X834	Mark IV		110		Ultimate	
48	15V573	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1		17E925	ETICHETTA, coppia	1
		COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include</i> 31	1	117	17G988	GUARNIZIONE, coperchio	2
51	24V023			123	187437	VITE, spalla	2
55	16C457	GANCIO, secchio	1	124	276980	VENTOLA, motore	1
56	16X322	MORSETTO, pompa	1	126	119250	VITE, macchina, torx, testa svasata	1
58		SCHERMO, motore, verniciato; <i>include</i> 123, 124	1	127	15D088	ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	287281	695, Mark IV 230V		128▲		Inglese, francese, spagnolo	
	287282	795, Mark IV 120V			222385	Inglese, cinese, coreano	
62	24Y427	TELAIO, platino, 695/795	1		17A134	Inglese, spagnolo, portoghese	
71		ETICHETTA, marchio, anteriore	1		17R476	STAFFA, filo	1
	17E728	695 Ultra		159	278075	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
	17E730	795 Ultra		160	15Y118		
	17E736	695 Ultimate					
	17E738	795 Ultimate					
	17E745	Mark IV TexSpray					
72		ETICHETTA, marchio, laterale	1				
	17E729	695 Ultra					

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# Componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII ProContractor

Rif.	Serrare
	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
	13,5 - 14,6 N•m (120-130 in.-lb)
	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
	51,5 - 56,9 N•m (38-42 ft.-lb)
	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



## Elenco dei componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII ProContractor

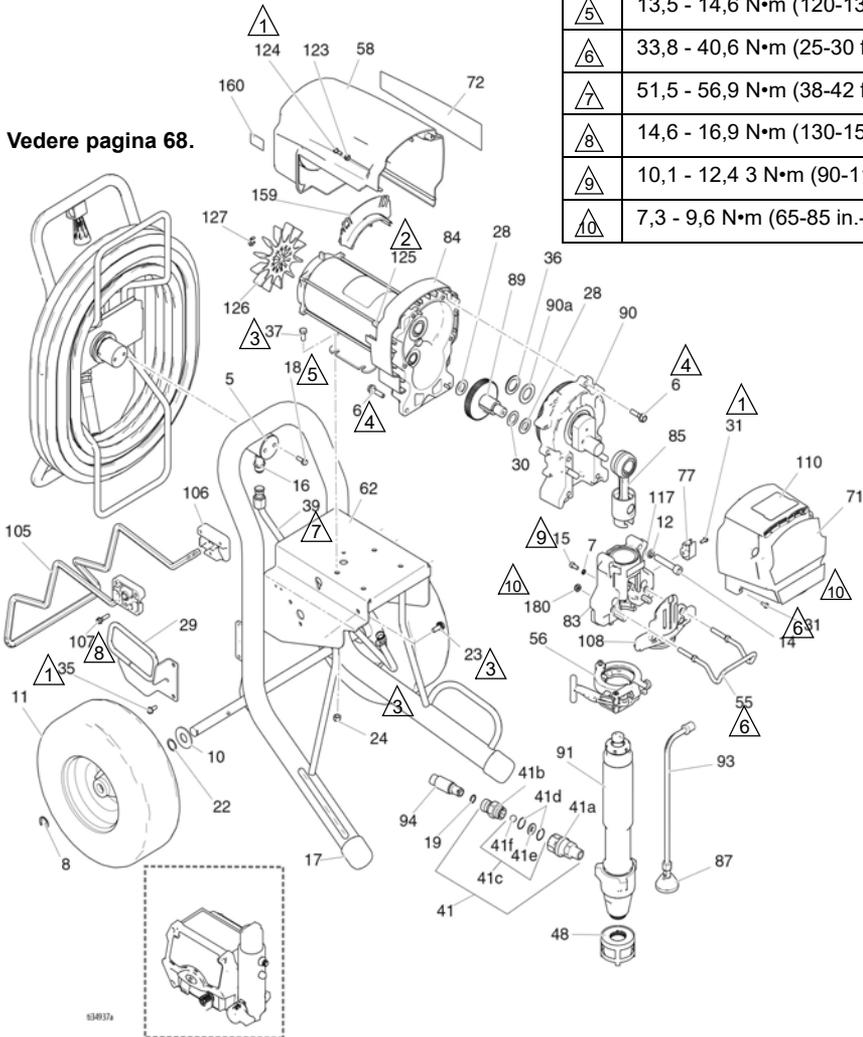
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
5	16C975	PIASTRA, perno	1		17E743	1595 Ultimate	
6	15C753	VITE, macchina, testa rondella esagonale	5		17E750	Mark VII	
7	105510	CONTORONDELLA	2	76	248215	TUBO, aspirazione, <i>include 109</i>	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2	77	16X203	CLIP, linea di drenaggio	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	83	24V088	INVOLUCRO, cuscinetto; <i>include 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117</i>	1
11	119509	RUOTA, pneumatica	2				
12	106115	RONDELLA, blocco (collare alto)	4	84		MOTORE, elettrico; <i>include 126, 127</i>	1
14	17E789	VITE, tappo, testa a brugola	4		257187	1095/Mark V 230V/Mark V Giappone	
15	101550	VITE, a brugola, sch	2		257188	1595/Mark V 120V/UK Mark V/Mark VII	
16	121311	RACCORDO, connettore	1	85	24V085	ASTA, collegamento	1
17	276974	TAPPO, asta	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
18	260212	VITE, testa con rondella esagonale	2	89	287290	INGRANAGGIO, combinazione; <i>include 28, 30</i>	1
19		GUARNIZIONE, O-ring	1			CORPO, trasmissione <i>include 6, 36, 90a</i>	1
	107505	1095/1595		90		1095 120V/Mark V giapponese	
	102982	Mark V/Mark VII			287294	1095 230V/1595/Mark V	
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2		287295	1095 230V/1595/Mark V	
23	117791	VITE, a brugola, trilobata	2		24M417	Mark VII	
24	111040	DADO, blocco, inserto	6	90a	194173	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
25	16X833	RACCORDO, rapido (solo 1095/1595)	1	91		POMPA, volumetrica; <i>include 41, 76, 109</i>	1
27	120583	DADO, manuale (solo 1095/1595)	1		17H824	Modelli 1095/1595	
28	114672	RONDELLA di spinta	2		17H834	Mark VII	
29	278083	GUIDA, flessibile, Ultra Platinum	1		17H833	Modelli Mark V	
	24M197	GUIDA, flessibile, Mark VII	1	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; <i>include 87</i>	1
30	114699	RONDELLA di spinta	1			FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 15,75	1
31	118444	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale scanalata	5	94		1095/1595	
35	117633	VITE, testa rondella esagonale scanalata	2		16X904	Mark V; <i>include 19</i>	
36	116192	RONDELLA, reggispinta, 1595	1	105	24V029	GANCIO, supporto, carrello	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	106	16X698	CAMMA, carrello	2
39	24J081	TUBO, formato, ultra, platino	1	107	15C982	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4
41		RACCORDO, pompa, rapido	1		114531		
	16Y579	1095/1595		108	16X385	PIASTRA, frontale, 5900 PCII	
	16X834	Mark V/Mark VII		109	118494	GUARNIZIONE, O-ring	1
48	15V573	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	110		ETICHETTA, Serie ProContractor	1
51	24V024	COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include 31</i>	1		17E925	Ultra/TexSpray Mark	
55	16C457	GANCIO, secchio	1		17G988	Ultimate	
56	16X324	MORSETTO, pompa, grande	1	117	187437	ETICHETTA, coppia	1
58	287282	SCHERMO, motore, verniciato; <i>include 123, 124</i>	1	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
62	24Y426	TELAIO, Platinum, 1095/Mark V	1	124	119250	VITE, spalla	3
71		ETICHETTA, marchio, anteriore	1	126	15D088	VENTOLA, motore	1
	17E732	1095 Ultra		127	115477	VITE, macchina, torx, testa svasata	1
	17E734	1595 Ultra				ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	17E747	Mark V TexSpray		128▲			
	17E740	1095 Ultimate			222385	Inglese, francese, spagnolo	
	17E742	1595 Ultimate			17A134	Inglese, cinese, coreano	
	17E749	Mark VII			17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
72		ETICHETTA, marchio, laterale	1	159	278075	STAFFA, filo	1
	17E733	1095 Ultra		160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
	17E735	1595 Ultra					
	17E748	Mark V TexSpray					
	17E741	1095 Ultimate					

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# Componenti Mark X ProContractor

Rif.	Serrare
1	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
2	6,2 - 6,7 N•m (55-60 in.-lb)
3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
4	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
5	13,5 - 14,6 N•m (120-130 in.-lb)
6	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
7	51,5 - 56,9 N•m (38-42 ft.-lb)
8	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
9	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
10	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)

Vedere pagina 68.



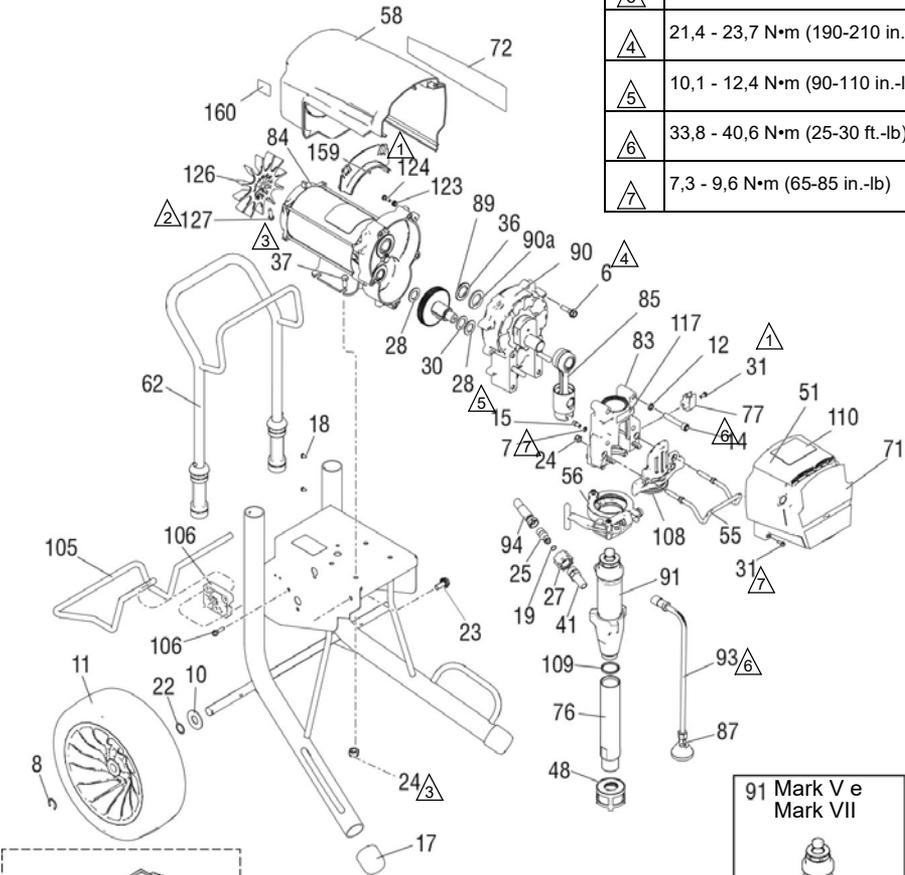
Vedere pagine 70-72.

## Elenco dei componenti Mark X ProContractor

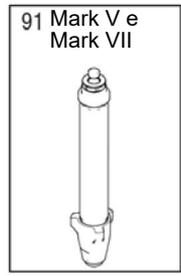
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
5	16C975	PIASTRA, perno	1	72	16X363	ETICHETTA, lato destro	1
6	15C753	VITE, macchina, testa rondella esagonale	6	77	16X203	CLIP, linea di drenaggio CORPO, cuscinetto;	1
7	105510	CONTRORONDELLA, a molla	2	83	24V089	<i>include 7, 12, 14, 15, 31, 55, 56, 77, 108, 117, 180</i>	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2	84	258909	MOTORE, elettrico; <i>include 125, 126, 127</i>	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	85	24V086	ASTA, collegamento	1
11	119509	RUOTA, pneumatica	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
12	112600	RONDELLA, blocco (collare alto)	4			INGRANAGGIO,	1
14	17E790	VITE, tappo, testa a brugola	4	89	288035	combinazione; <i>include 28, 30</i>	1
15	101550	VITE, a brugola, sch	2	90	287990	CORPO, trasmissione; <i>include 6, 36, 90a</i>	1
16	121311	RACCORDO, connettore	1			RONDELLA, corsa,	1
17	276974	TAPPO, asta	2	90a	194173	reggispinta	1
18	260212	VITE, testa con rondella esagonale	2	91	17H835	POMPA, volumetrica	1
19	102982	O-RING	1	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; <i>include 87</i>	1
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	94	24V029	KIT, flessibile, accoppiato, 1/2 in.; <i>include 19</i>	1
23	117791	VITE, a tappo, trilobata	2	105	16X698	GANCIO, supporto, carrello	1
24	111040	DADO, blocco, inserto	4	106	15C982	CAMMA, carrello	2
28	114672	RONDELLA di spinta	2	107	114531	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4
29	24M197	GUIDA, flessibile, Ultra Platinum	1	108	16X209	PIASTRA, frontale, PCII, 7900	1
30	114699	RONDELLA di spinta	1	110	17E925	ETICHETTA, Serie ProContractor	1
31	118444	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale scanalata	5	117	187437	ETICHETTA, coppia	1
35	117633	VITE, testa rondella esagonale scanalata	2	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
36	116192	RONDELLA, reggispinta, 1595	1	124	119250	VITE, spalla	3
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	125	15G845	DISTANZIALE, distanziatore	2
39	16M441	TUBO, formato, ultra, platino	1	126	15V577	VENTOLA, motore	1
41	24U755	RACCORDO	1	127	122347	ANELLO, sicurezza	1
41a	16N461	ALLOGGIAMENTO, sedile, valvola di ritegno	1	128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
41b	16X837	ALLOGGIAMENTO, sfera, valvola di ritegno	1	222385		Inglese, francese, spagnolo	
41c	24M725	KIT, riparazione, valvola di ritegno; <i>include 41d, 41e, 41f</i>	1	17A134		Inglese, cinese, coreano	
41d		O-RING	1	17R476		Inglese, spagnolo, portoghese	
41e		SEDE	1	159	278075	STAFFA, filo	1
41f		SFERA	1	160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
48	15V573	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	180	112746	CONTRODADO, schema sottile	2
51	24V025	COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include 31</i>	1	▲ <i>Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.</i>			
55	16C457	GANCIO, secchio	1				
56	16X324	MORSETTO, pompa, grande	1				
58	287282	SCHERMO, motore, verniciato; <i>include 123, 124</i>	1				
62	24Y426	TELAIO, Platinum, 1095/ Mark V	1				
71	17E751	ETICHETTA, anteriore	1				

# Componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII IronMan

Rif.	Serrare
	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
	1,0 - 1,2 N•m (9-11 in.-lb)
	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



ti34938a



# Componenti 1095/1595/Mark V/Mark VII IronMan

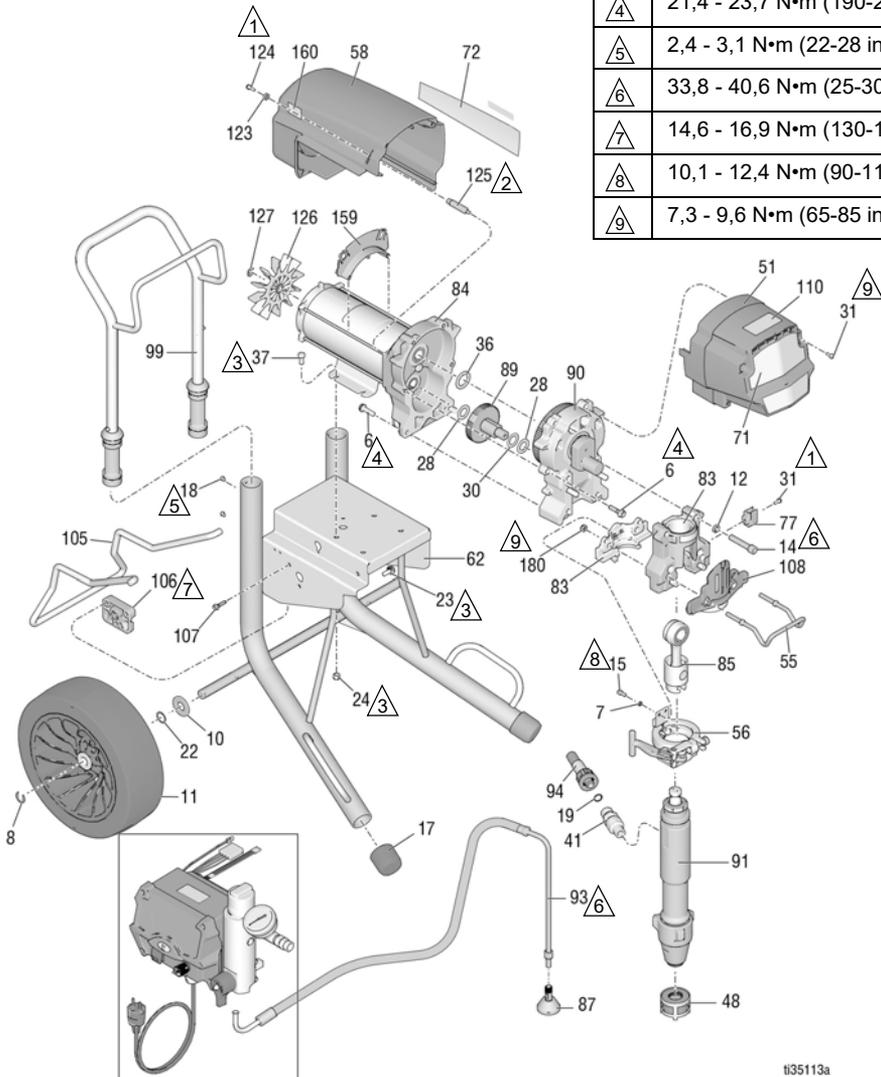
## 1095/1595/Mark V/Mark VII IronMan

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	5	76	248215	TUBO, aspirazione, <i>include</i> 109	1
7	105510	CONTRORONDELLA, a molla	2	77	16X203	CLIP, linea di drenaggio	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2			INVOLUCRO, cuscinetto;	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	83	24V088	<i>include</i> 7, 12, 14, 15, 24, 31, 55, 56, 77, 108, 117	1
11	17E687	RUOTA	2	84		MOTORE, elettrico; <i>include</i> 126, 127	1
12	106115	RONDELLA, di blocco, a molla	4		257187	1095/Mark V 230V	
14	17E789	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4		257188	1595/Mark V 120V/Mark VII	
15	101550	VITE, a brugola, sch	2	85	24V085	ASTA, collegamento	1
17	276974	TAPPO, asta	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
19		GUARNIZIONE, O-ring	1	89	287290	combinazione; <i>include</i> 28, 30	1
	107505	1095/1595				INGRANAGGIO,	1
	102982	Mark V/Mark VII		90		CORPO, trasmissione <i>include</i> 6, 36, 90a	1
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2		24M417	Mark VII	
23	117791	VITE, brugola, testa flangiata	2		287294	1095 120V	
24	111040	DADO, blocco, inserto	6		287295	1095 230V/1595/Mark V	
25	16X833	RACCORDO, rapido, 3/8 npsm, 1095/1595	1	90a	194173	RONDELLA, corsa, reggispinta	1
27	120583	DADO, manuale, 1095/1595	6	91		POMPA, volumetrica	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2		17H826	1095/1595; <i>include</i> 41, 109	
30	114699	RONDELLA di spinta	1		17H836	Mark V; <i>include</i> 41	
31	118444	VITE, macchina, rondella a testa esagonale	8		17H892	Mark VII	
36	116192	RONDELLA di spinta	1	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; <i>include</i> 87	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	94		FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 15,75	1
41		RACCORDO, pompa, rapido	1		16X904	1095/1595	
	16Y579	1095/1595			24V029	Mark V/Mark VII; <i>include</i> 19	
48	16X834	Mark V/Mark VII		108	16X385	PIASTRA, frontale, 5900, PCII	
51	24V024	FILTRO, (1-11 1/2 npsm) COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include</i> 31	1	109	118494	GUARNIZIONE, O-ring	1
55	16C457	GANCIO, secchio	1	110		ETICHETTA, Serie IronMan	1
56	16X324	MORSETTO, pompa, grande	1		17E926	Ultra/TexSpray Mark	
		SCHERMO, motore,	1		17G989	Ultimate	
58	287282	verniciato; <i>include</i> 123, 124	1	117	187437	ETICHETTA, coppia	1
62	24Y428	TELAIO, carrello 1095/1595	1	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
71		ETICHETTA, UltraMax	1	124	119250	VITE, spalla, esagonale, rondella	3
	17E732	Ultra 1095		126	15D088	VENTOLA, motore	1
	17E734	Ultra 1595		127	115477	VITE, macch., torx, testa a croce	1
	17E740	Ultimate 1095		128▲		ETICHETTA, AVVERTENZA (non mostrata)	1
	17E742	Ultimate 1595			222385	Inglese, francese, spagnolo	
	17E747	TexSpray/Mark V			17A134	Inglese, cinese, coreano	
	17E749	TexSpray/Mark VII			17R476	Inglese, spagnolo, portoghese	
72		ETICHETTA, UltraMax II, 1095/1595	1	159	278075	STAFFA, filo	1
	17E733	Ultra 1095		160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
	17E735	Ultra 1595					
	17E741	Ultimate 1095					
	17E743	Ultimate 1595					
	17E748	TexSpray/Mark V					
	17E750	TexSpray/Mark VII					

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# Componenti Mark X IronMan

Rif.	Serrare
	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)
	6,2 - 6,7 N•m (55-60 in.-lb)
	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)
	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
	2,4 - 3,1 N•m (22-28 in.-lb)
	33,8 - 40,6 N•m (25-30 ft.-lb)
	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
	7,3 - 9,6 N•m (65-85 in.-lb)



Vedere pagine 70-72.

i135113a

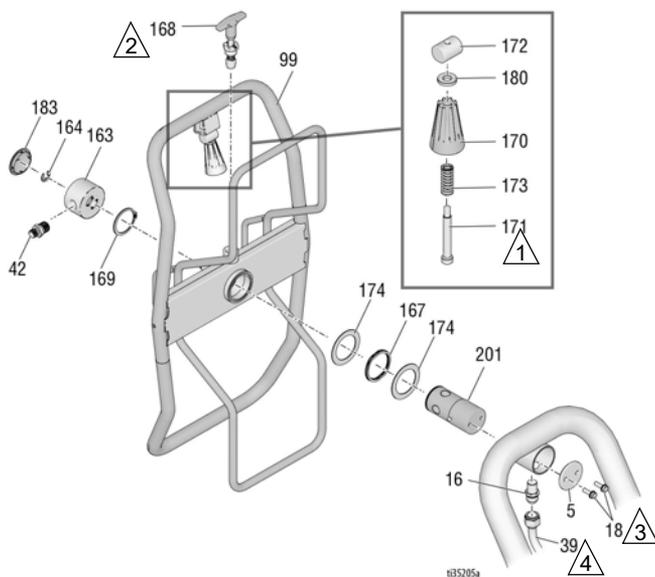
## Elenco dei componenti Mark X IronMan

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	15C753	VITE, macch., torx, esagonale	6	84	258909	MOTORE, elettrico; <i>include 125, 126, 127</i>	1
7	105510	CONTRORONDELLA, a molla	2	85	24V086	ASTA, collegamento	1
8	15E891	CLIP, ritenzione	2	87	241920	DEFLETTORE, filettato	1
10	156306	RONDELLA, piana	2	89	288035	INGRANAGGIO, combinazione; <i>include 28, 30</i>	1
11	17E687	RUOTA	2	90	287990	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, <i>include 6, 36, 90a</i>	1
12	112600	CONTRORONDELLA, a molla	4	91	17H837	POMPA, volumetrica	1
14	17E790	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4	93	244240	FLESSIBILE, di scarico; <i>include 87</i>	1
15	101550	VITE, a brugola, sch	2	94	24V029	KIT, flessibile, accoppiato, 1/2 in.; <i>include 19</i>	1
17	276974	TAPPO, asta	2	99	24A250	IMPUGNATURA, carrello	1
18	108795	VITE, testa svasata	4	105	16X696	GANCIO, supporto, carrello	1
19	102982	GUARNIZIONE, O-ring	1	106	15C982	CAMMA, carrello	2
22	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	107	114531	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4
23	117791	VITE, brugola, testa flangiata	2	108	16X209	PIASTRA, frontale, PCII, 7900	1
24	111040	DADO, blocco, inserto	4	110	17E926	ETICHETTA, Serie IronMan	1
28	114672	RONDELLA di spinta	2	123	276980	GUARNIZIONE, coperchio	2
30	114699	RONDELLA di spinta	1	124	119250	VITE, spalla, esagonale, rondella	3
31	118444	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale scanalata	5	125	15G845	DISTANZIALE, distanziatore	2
36	116192	RONDELLA di spinta	1	126	15V577	VENTOLA, motore	1
37	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4	127	122347	ANELLO, sicurezza	1
41	24U755	RACCORDO, pompa, rapido	1	128▲		AVVERTENZA (non mostrata)	
48	15V573	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	222385		Inglese, francese, spagnolo	
51	24V025	COPERCHIO, trasmissione, plastica, verniciato; <i>include 31</i>	1	17A134		Inglese, cinese, coreano	
55	16C457	GANCIO, secchio	1	17R476		Inglese, spagnolo, portoghese	
56	16X324	MORSETTO, pompa, grande	1	159	278075	STAFFA, filo	1
58	287282	SCHERMO, motore, verniciato; <i>include 123, 124</i>	1	160	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli Stati Uniti	1
62	24Y428	TELAIO, carrello	1	180	112746	CONTRODADO, schema sottile	2
71	17E751	ETICHETTA, anteriore	1				
72	17E752	ETICHETTA, laterale	1				
77	16X203	CLIP, linea di drenaggio	1				
83	24V089	INVOLUCRO, cuscinetto; <i>include 7, 12, 14, 15, 31, 55, 56, 77, 108, 117, 180</i>	1				

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# ProContractor QuikReel

Rif.	Serrare
①	14,6 - 16,9 N•m (130-150 in.-lb)
②	33,8 - 47,4 N•m (25-35 ft.-lb)
③	13,5 - 14,6 N•m (120-130 in.-lb)
④	51,5 - 56,9 N•m (38-42 ft.-lb)



## Elenco dei componenti QuikReel

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
5	16C975	PIASTRA, montaggio perno	1	163	24B248	TAPPO, girevole, completo	1
16	121311	RACCORDO, connettore, NPT x JIC	1	164	122347	ANELLO, di ritenuta, esterno	1
18	260212	VITE, testa con rondella esagonale	2	167	122534	MOLLA, ondulata	1
39		TUBO, formato, ultra, platino	1	168	24E400	SPINOTTO, pop, blocco	1
	24V095	Modelli 695/795		169	122524	ANELLO, di ritenuta, esterno	1
	24J081	Modelli 1095/Mark V		170	278085	MANIGLIA, girevole	1
	16M441	Mark X		171	122518	PIN	1
42		ADATTATORE	1	172	15X618	DADO, spinotto	1
	164672	695/795/1095/1595		173	122542	MOLLA	1
	196178	Mark IV/Mark V		174	122607	RONDELLA, piana	2
	159239	Mark VII/Mark X		180	122669	RONDELLA	1
99	24B691	BOBINA, flessibile, Ultra	1	183	122787	TAPPO	1
				201	24E016	Tube, bobina del flessibile, perno	1

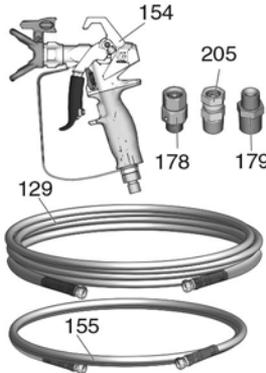
# Pistola a spruzzo e flessibile

Modelli 695-1595

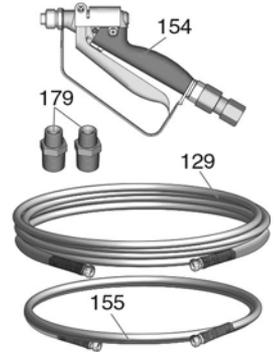


t34939b

Modelli Mark IV-Mark VII

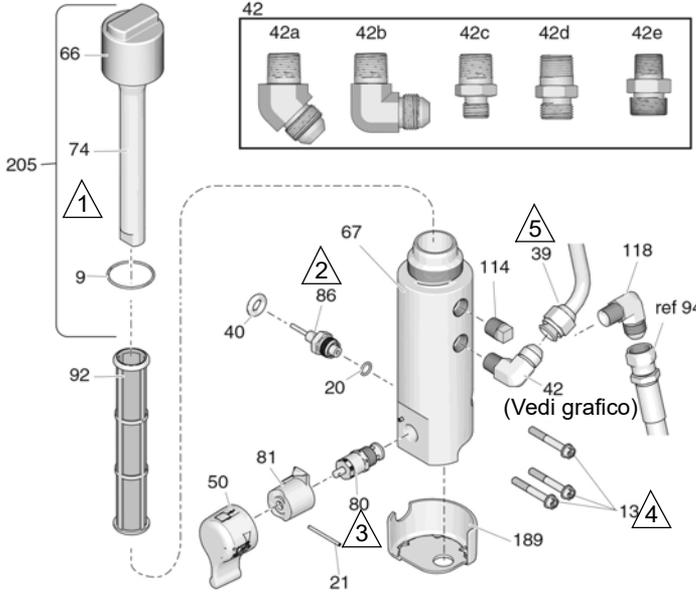


Modelli Mark X

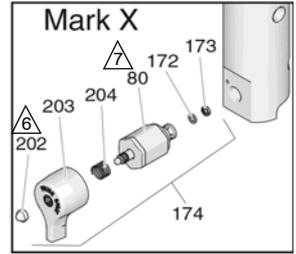


## Elenco dei componenti - Pistola a spruzzo e flessibile

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
129		FLESSIBILE, accoppiato		246468	Mark IV	1	
	240794	Ultra, 1/4" x 50'	1	245820	Mark X	1	
	826079	Ultimate, 1/4" x 50'	1	155	FLESSIBILE, a frusta		
	245225	Mark IV/Mark V, 3/8" x 50'	1	241735	Mark IV/Mark V, 1/4" x 3'	1	
	278499	Mark VII/Mark X, 1/2" x 50'	1	191239	Mark VII/Mark V, 3/8" x 11'	1	
154		PISTOLA A SPRUZZO		178	189018	RACCORDO GIREVOLE	1
	17Y042	Ultra, America del Nord	1	179	BUSSOLA		
	17Y044	Ultra, Asia		110476	Mark IV/Mark V	1	
	17Y043	Ultra, Europa		159239	Mark VII	1	
	826252	695/795/1095/1595 Ultimate	1	159239	Mark X	2	
	241705	Mark V/Mark VII	1	205	110476	ADATTATORE (solo Mark VII)	1



Rif.	Serrare
△1	10,1 - 12,4 N•m (90-110 in.-lb)
△2	47,4 - 61,0 N•m (35-45 ft.-lb)
△3	21,4 - 23,7 N•m (190-210 in.-lb)
△4	11,2 - 13,5 N•m (100-120 in.-lb)
△5	51,5 - 56,9 N•m (38-42 ft.-lb)
△6	1,6 - 2,8 N•m (15-25 poll•lb)
△7	41,2 - 43,5 N•m (365-385 in-lb)



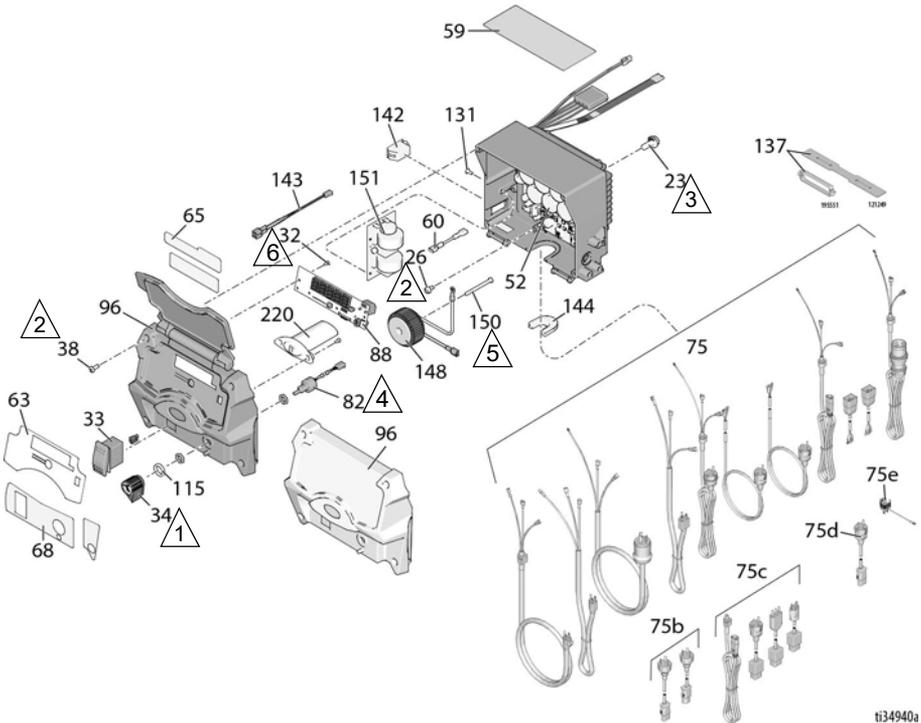
t22913d

## Elenco dei componenti del filtro

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
9	117285	GUARNIZIONE, O-ring	1	244071	30 mesh		
13	16U013	VITE, tappo, testa a brugola	3	244067	60 mesh, apparecchiatura originale		
20	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	244068	100 mesh		
21	15C972	PIN, scanalato	1	244069	200 mesh		
39		TUBO, modellato	1	114	104813	TAPPO, tubo; 3/8	1
	24V095	Modelli 695/795		118	125926	RACCORDO, gomito	1
	24J081	Modelli 1095/Mark V		172	193709	SEDE, valvola	1
	16M441	Mark X		173	193710	TENUTA, sede, valvola	1
40	121889	OCCHIELLO, trasduttore	1			KIT, riparazione, valvola, Mark X;	1
42		RACCORDO		174	245103	<i>include 80, 172, 173, 202, 203, 204</i>	
42a	122533	1095/1595/Mark V/Mark VII (Serie ProContractor)	1	189	17A197	PROTEZIONE, base, filtro (Serie ProContractor/IronMan)	
42b	125926	695/795/Mark IV/Mark X (Serie ProContractor)	1	202	116424	DADO, Mark X	1
42c	164672	695/795/1095/1595 (serie standard e IronMan)	1	203	15G563	MANIGLIA, valvola, Mark X	1
42d	196178	Mark IV/Mark V (serie standard e IronMan)	1	204	114708	MOLLA, compressione, Mark X	1
42e	183285	Mark VII/Mark X (serie standard e IronMan)	1	205	287285	KIT, riparazione, tappo, filtro <i>include 9, 66, 74</i>	
50		KIT, maniglia; <i>include 21, 81</i>	1	206	115523	MANOMETRO, pressione (non in figura)	1
	24E234	Serie standard		207		RACCORDO, a T, girevole (non in figura)	
66	17E680	TAPPO, filtro	1	119783	695/795/1095/1595		1
67	16T543	BASE, filtro	1	127518	Mark IV, Mark V, Mark VII, Mark X		1
74	15C766	FLESSIBILE, diffusione	1	208		RACCORDO (non in figura)	
80	24B156	VALVOLA, di adescamento, testa	1	162453	695/795/1095/1595		1
	287879	VALVOLA, adescamento, Mark X	1	196178	Mark IV, Mark V		1
81		BASE, valvola	1	183285	Mark VII, Mark X		1
	24A382	Serie Standard					
86	243222	TRASDUTTORE, controllo pressione, <i>include 20</i>	1				
92		FILTRO, fluido	1				

## Controllare

Rif.	Serrare	Rif.	Serrare
 1	1,1 - 1,7 N•m (10-15 in.-lb)	 4	3,3 - 3,9 N•m (30-35 in.-lb)
 2	4,5 - 5,0 N•m (40-45 in.-lb)	 5	1,7 - 2,2 N•m (15-20 in.-lb)
 3	22,6 - 25,9 N•m (200-230 in.-lb)	 6	0,2 - 0,4 N•m (2-3 in.-lb)



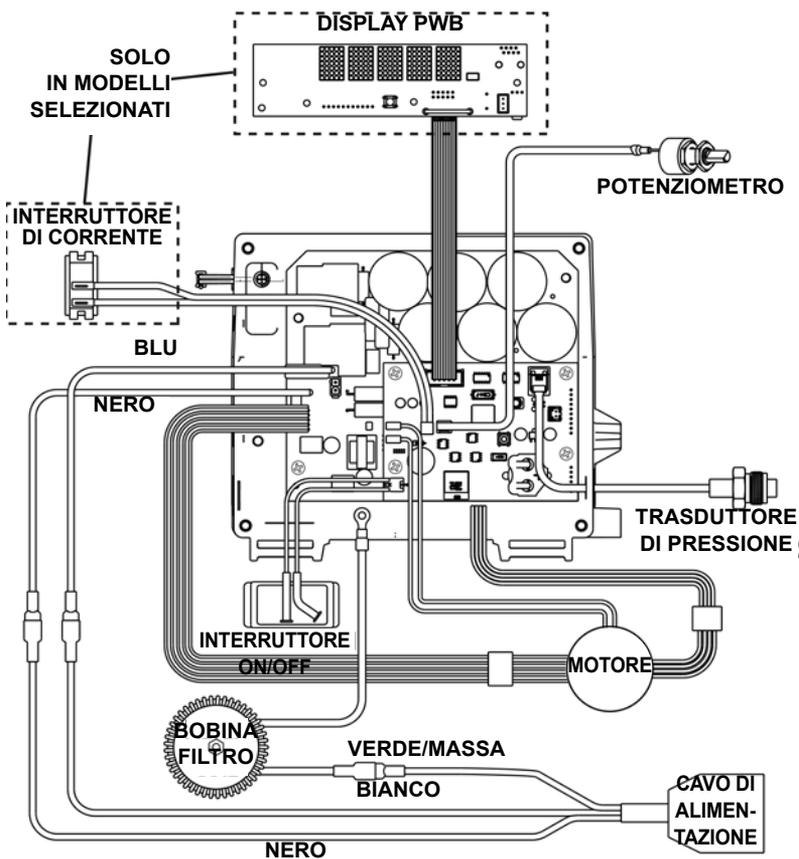
ti34940a

## Elenco delle parti del quadro di controllo

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	
23	117791	VITE, a brugola testa flangiata	2	75c		Italia/Danimarca/Svizzera		
26	114391	VITE, messa a terra	1		287121	695/795/1095/Mark IV/Mark V	1	
		VITE, per metallo, testa tc	3		253103	Modelli Mark VII/Mark X	1	
32	115522	(Serie ProContractor/IronMan)		75d	242001	EU CEE 7/7	1	
33	116752	INTERRUTTORE, bilanciere, ON/OFF	1	75e	244285	Giappone	1	
	15D527	INTERRUTTORE, bilanciere, Mark X	1	82	256219	POTENZIOMETRO, gruppo	1	
34	116167	MANOPOLA, potenziometro	1	88	16Y496	DISPLAY	1	
38	16V095	VITE, n. 10, Taptite, a stella	4	96		<i>COPERCHIO, controllo</i> Con Display;	1	
		CONTROLLO, scheda con batteria* <i>include 23, 26, 60, 131, 142, 144</i>	1		17H886	<i>Include 32, 38, 63, 65, 68, 88, 196</i>		
52	25N545	Modelli a 120 V			17H887	Senza Display; <i>Include 38, 63, 68, 196</i>		
	25N546	Modelli a 240V		115	15C973	GUARNIZIONE	1	
59▲		ETICHETTA, avvertenza	1	131	16T482	RIVETTO, scatto	2	
	16T784	Nord America	1	137		FERMO, adattatore tappo	1	
	15G596	Europa	1		195551	695/795/1095/Mark IV/Mark V		
	16Y762	Asia/Australia e Nuova Zelanda	1		121249	Modelli Mark VII/Mark X		
	16Y761	Giappone	1	142		INTERRUTTORE/TAPPO		
60	16T541	PONTICELLO	1		16T483	695/795/1095/Mark IV/Mark X, America del Nord (tappo)	1	
		ETICHETTA, coperchio del quadro di controllo, Ultra (con display)	1		126029	Modelli Mark VII/Mark X (10/16 A)	1	
63	17E725	ETICHETTA, coperchio del quadro di controllo, Ultra (senza display)	1		120059	1595/Mark V 120V (15/20 A)		
	17E726	ETICHETTA, coperchio, Ultra (con display)	1	143	15G935	CONNETTORE, elettrico (1595/Mark V)	1	
65	17E724	ETICHETTA, comando	1	144		PASSACAVO		
68	17E723	ETICHETTA, comando	1		16T546	Modelli internazionali 695/795/1095/Mark IV/Mark V	1	
	16Y786	ETICHETTA, comando (Serie Standard)	1		16T547	Modelli nazionali 695/795/1095/Mark V	1	
75		CAVO, alimentazione			16T547	695/795/1095, modelli giapponesi	1	
	17E804	Modelli 120V, 695, 795, 1095, Mark IV	1		16T544	Modelli internazionali Mark VII/Mark X	1	
	17E804	Modelli giapponesi 695, 795, 1095	1		116171	1595/Mark V/Mark X, Modelli Nordamericani	1	
	17E805	Modelli 120V, 1595, Mark V	1		116171	Modelli giapponesi Mark V	1	
	17E805	Modelli giapponesi, Mark V	1			BOCCOLA, passacavo (Mark VII/Mark X, modelli internazionali)	1	
	17E806	Mark X NEMA L6-30	1	145	117745	1595/Mark V/Mark X, Modelli Nordamericani	1	
	17E807	Modelli 120V CSA, 1595, Mark V	1			BOCCOLA, passacavo (Mark VII/Mark X, modelli internazionali)	1	
	17E808	EU CEE 7/7	1	148	24V030	KIT, riparazione, bobina; <i>include 150</i>	1	
	17E809	Mark VII EU CEE 7/7	1		150	16U215	VITE, lavorata a macchina, testa piatta	1
	17E810	Mark X EU CEE 7/7	1		151		SCHEDA, filtro	
	17E811	Multicavo EU	1		25N516	Modelli internazionali 230V	1	
	17E812	Mark VII multicavo	1		25N517	Modelli internazionali 110V	1	
	17E813	Mark X multicavo	1		25N518	Modelli internazionali Mark X	1	
	17E814	Regno Unito	1	220	17Y277	PILOTA, indicatore, BlueLink	1	
75b		Cina/Australia				* - Utilizzare la batteria CR2032		
	242005	695/795/1095/Mark IV/Mark V	1	▲ <i>Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.</i>				
	17A242	Mark X	1					

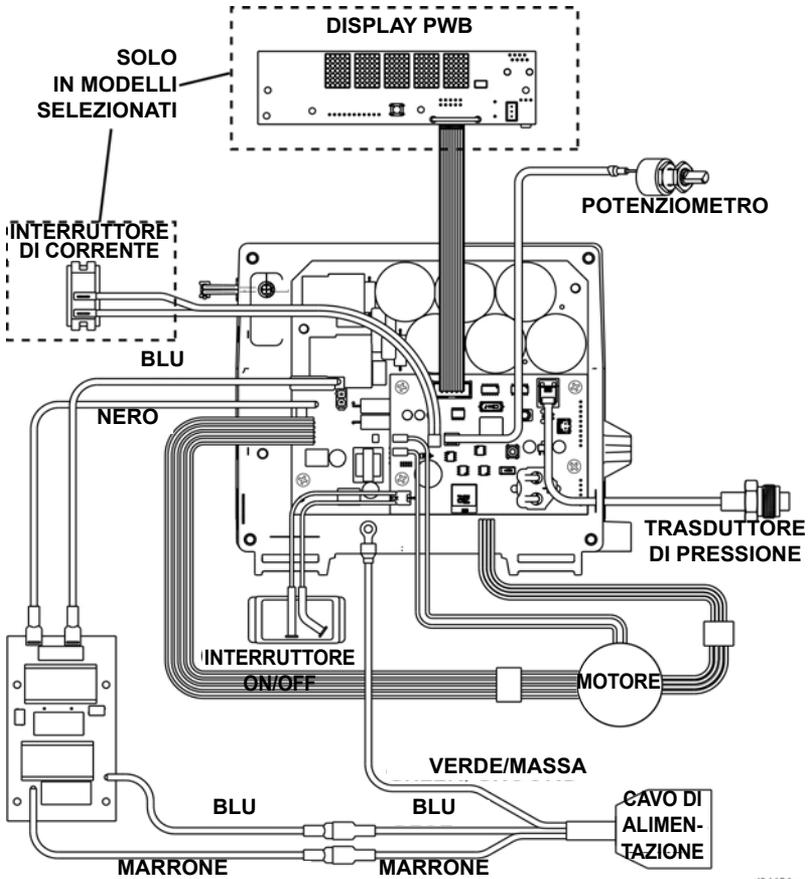
# Diagrammi di cablaggio

Modelli 695-1595/Mark IV- V 120V



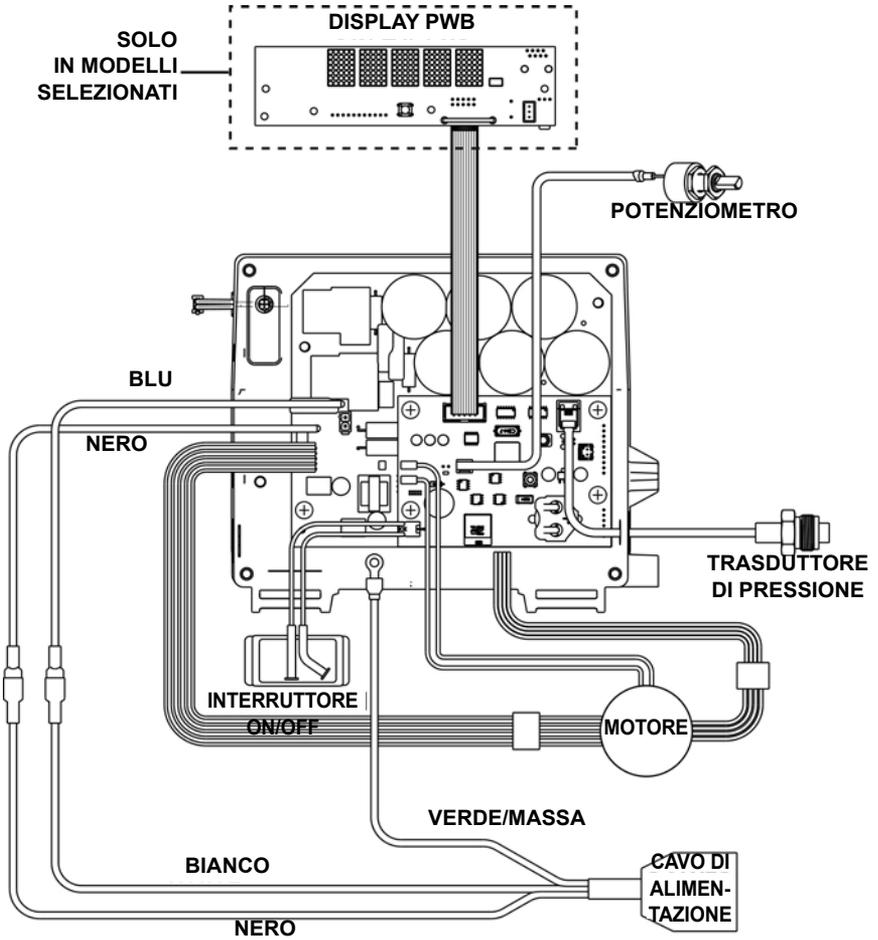
ti34657a

Modelli 695-1095/Mark IV-VII 110V/230V



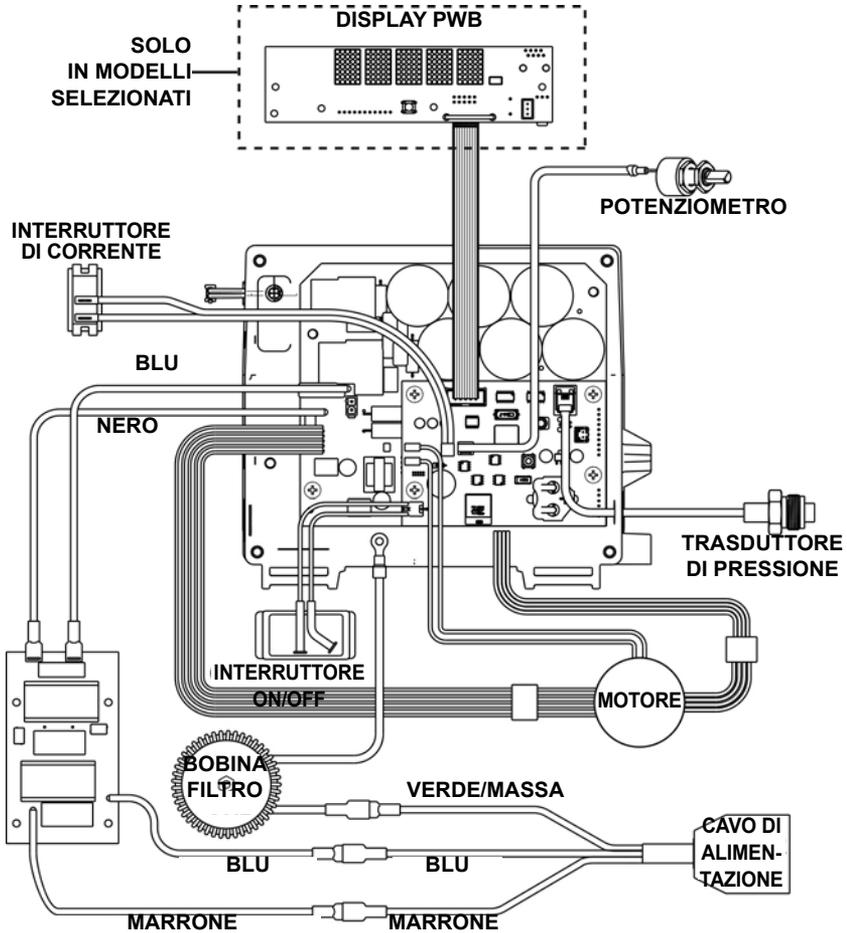
t134656a

**Mark X (America del Nord)**



ti34564a

# Mark X (Internazionale)



034565a

# Specifiche tecniche

<b>Spruzzatori 695</b>		
	<b>USA</b>	<b>Metrico</b>
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	0,95 gpm	3,6 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0.031	0.031
Uscita del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Cicli	226 per gallone	60 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	15, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Lo-Boy serie Standard	94 lbs	43 kg
Hi-Boy serie Standard	93 lbs	42 kg
Serie ProContractor	103 lb	47 kg
<b>Altezza:</b>		
Lo-Boy serie Standard	27,5 in.	69,9 cm
Hi-Boy serie Standard	28,5 in. (Maniglia abbassata) 38,75 in. (Maniglia alzata)	72,4 cm (con la maniglia abbassata) 98,4 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Lo-Boy serie Standard	37 in.	94 cm
Hi-Boy serie Standard	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	29,5 in.	75 cm
<b>Larghezza:</b>	22,5 in.	57,2 cm
Parti a contatto con il fluido		
acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone		
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

# Spruzzatori 795

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,1 gpm	4,2 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0.033	0,033
Uscita del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Cicli	195 per gallone	52 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	15, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Lo-Boy serie Standard	98 lbs	45 kg
Hi-Boy serie Standard	97 lbs	44 kg
Serie ProContractor	107 lb	49 kg
<b>Altezza:</b>		
Lo-Boy serie Standard	27,5 in.	69,9 cm
Hi-Boy serie Standard	28,5 in. (Maniglia abbassata) 38,75 in. (Maniglia alzata)	72,4 cm (con la maniglia abbassata) 98,4 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Lo-Boy serie Standard	37 in.	94 cm
Hi-Boy serie Standard	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	29,5 in.	75 cm
<b>Larghezza:</b>		
	22,5 in.	57,2 cm
<b>Parti a contatto con il fluido</b>		
	acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone	
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

## Spruzzatori 1095

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,2 gpm	4,5 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0.035	0,035
Uscita del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Cicli	123 per gallone	33 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	15, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	116 lb	53 kg
Serie ProContractor	131 lb	59 kg
Serie IronMan	120 lb	54 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	29,5 in. (Maniglia abbassata) 38,5 in. (Maniglia alzata)	74,9 cm (con la maniglia abbassata) 97,8 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	28 in.	71 cm
<b>Larghezza:</b>		
	24 in.	61 cm
Parti a contatto con il fluido		
	acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone	
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

## Spruzzatori 1595

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,35 gpm	5,1 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0.039	0,039
Uscita del fluido npsm	1/4 in.	1/4 in.
Cicli	110 per gallone	29 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	20, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	124 lb	56 kg
Serie ProContractor	138 lb	63 kg
Serie IronMan	128 lb	28 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	29,5 in. (Maniglia abbassata) 38,5 in. (Maniglia alzata)	74,9 cm (con la maniglia abbassata) 97,8 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	28 in.	71 cm
<b>Larghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	24 in.	61 cm
Serie ProContractor	24 in.	61 cm
Parti a contatto con il fluido		
acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone		
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

## Spruzzatori Mark IV

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,1 gpm	4,2 lpm
Dimensioni massime dell'ugello		
Modelli nordamericani	0.033	0,033
Modelli internazionali	0.031	0.031
Uscita del fluido npsm	3/8 in.	3/8 in.
Cicli	195 per gallone	52 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	15, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	101 lb	46 kg
Serie ProContractor	109 lb	49 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard	28,5 in. (Maniglia abbassata) 38,75 in. (Maniglia alzata)	72,4 cm (con la maniglia abbassata) 98,4 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	29,5 in.	75 cm
<b>Larghezza:</b>	22,5 in.	57,2 cm
Parti a contatto con il fluido		
acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone		
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

# Spruzzatori Mark V

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,35 gpm	5,1 lpm
Dimensioni massime dell'ugello		
Modelli nordamericani e britannici	0.039	0,039
Modelli internazionali	0.035	0,035
Uscita del fluido npsm	3/8 in.	3/8 in.
Cicli	110 per gallone	29 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
120V, A, Hz	20, 50/60	
230V, A, Hz	10, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	125 lb	57 kg
Serie ProContractor	141 lb	64 kg
Serie IronMan	129 lb	59 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	29,5 in. (Maniglia abbassata) 38,5 in. (Maniglia alzata)	74,9 cm (con la maniglia abbassata) 97,8 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	28 in.	71 cm
<b>Larghezza:</b>	24 in.	61 cm
Parti a contatto con il fluido		
acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone		
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

## Spruzzatori Mark VII

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	1,58 gpm	6,0 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,041 in.	0,041 in.
Uscita del fluido npsm	1/2 in.	1/2 in.
Cicli	97 per gallone	26 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
230V, A, Hz	16, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	132 lb	60 kg
Serie ProContractor	148 lb	67 kg
Serie IronMan	136 lb	62 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	29,5 in. (Maniglia abbassata) 38,5 in. (Maniglia alzata)	74,9 cm (con la maniglia abbassata) 97,8 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	28 in.	71 cm
<b>Larghezza:</b>	24 in.	61 cm
Parti a contatto con il fluido		
acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone		
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

# Spruzzatori Mark X

	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Erogazione massima	2,1 gpm	8,0 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,045 in.	0,045 in.
Uscita del fluido npsm	1/2 in.	1/2 in.
Cicli	70 per gallone	19 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
230V, A, Hz	16, 50/60	
<b>Dimensioni</b>		
<b>Peso:</b>		
Serie standard	150 lb	68 kg
Serie ProContractor	166 lb	75 kg
Serie IronMan	154 lb	70 kg
<b>Altezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	29,9 in. (Maniglia abbassata) 40,1 in. (Maniglia alzata)	76 cm (con la maniglia abbassata) 102 cm (con la maniglia alzata)
Serie ProContractor	39 in.	99 cm
<b>Lunghezza:</b>		
Serie Standard e IronMan	26 in.	66 cm
Serie ProContractor	30 in.	75 cm
<b>Larghezza:</b>		
	24 in.	61 cm
Parti a contatto con il fluido		
	acciaio al carburo zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone	
<b>Rumorosità:</b>		
Potenza sonora	91 dBa*	91 dBa*
Pressione sonora	82 dBa*	82 dBa*
	*secondo ISO 3744; misurata a 0,94 m (3,1 ft)	*secondo ISO 3744; misurata a 1 m

Tutti i marchi registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

## Conformità

### Approvazioni per la frequenza radio

Frequenza del trasmettitore (tutti i modelli): 2,4GHz

Potenza del trasmettitore (tutti i modelli): +8 dBm

**NOTA:** Avviso FCC/IC (tutti i modelli)

Contiene ID FCC: QOQBGM13P

Contiene il CI: 5123A-BGM13P

Il dispositivo accluso è conforme con la Parte 15 delle norme FCC e con gli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può provocare un'interferenza pericolosa (2) questo dispositivo deve accettare una qualunque interferenza ricevuta, inclusa l'interferenza che può provocare funzionamento indesiderato.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della sua conformità, possono causare all'utente la revoca dell'autorizzazione all'uso del dispositivo.

Questo dispositivo non dispone di protezione da interferenze dannose e non può causare interferenze sui sistemi opportunamente autorizzati.

Questo dispositivo è dotato della scheda BGM13P22A con codice di omologazione ANATEL 01330-19-03402.



### Proposizione California 65



**AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene una o più sostanze chimiche che, secondo lo stato della California, sono causa di cancro, difetti di nascita o altri problemi riproduttivi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, colpa, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

# Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.



*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A6342

**Sede generale Graco:** Minneapolis (USA)

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. E CONSOCIATE • P. O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2018, Graco, Inc.**

**Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione B, aprile 2019